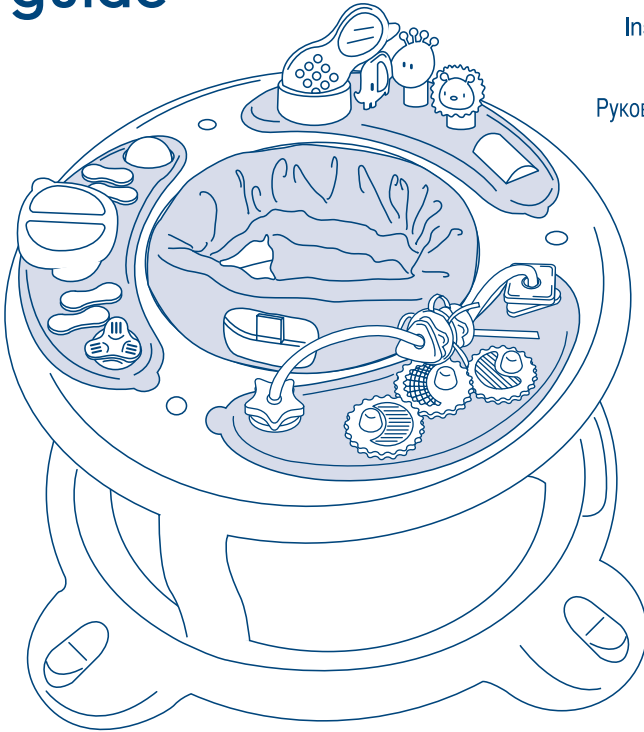




little circus
walk around
user guide



دليل المستخدم

راهنمای استفاده کننده

Guide d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Οδηγός χρήστη

Panduan bagi pemakai

ユーザーガイド

사용자 가이드

用戶指南

Instrukcja użytkowania

Manual do usuário

Руководство пользователя

Guía del usuario

คู่มือการใช้งาน

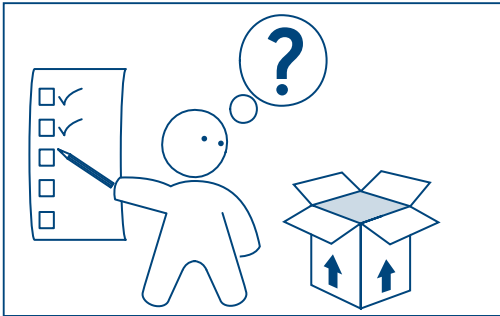
Kullanım Kılavuzu

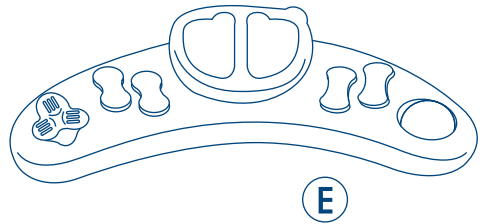
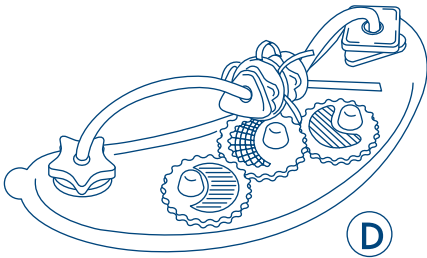
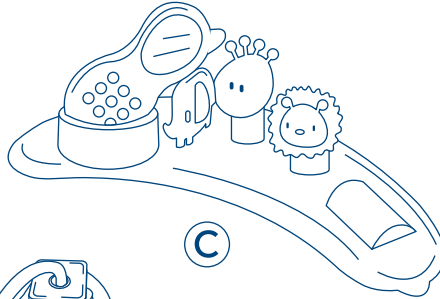
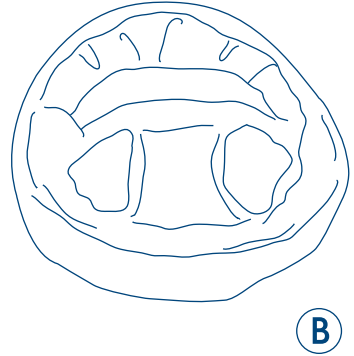
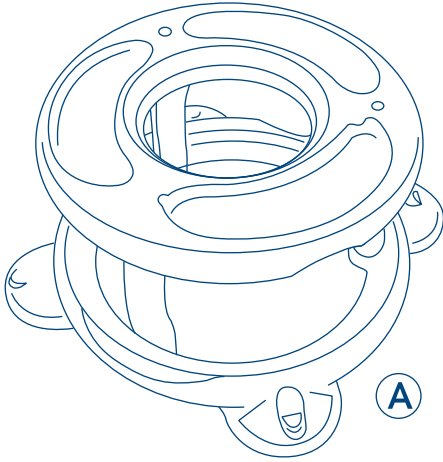
IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE, هام! احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل, IMPORTANT! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN, ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, PENTING! SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI, 重要! 今後のご参考のために保存しておいて下さい, 중요! 나중에 참고를 위해 보관, 重要! 妥善保存以备用日后参考, WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ, IMPORTANTE! MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA, ΒΑΧΗΟ! СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВΟΚ, ¡IMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, ข้อความสำคัญ! เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ, ÖNEMLİ! İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

tools required for construction, المعدات المطلوبة للبناء, نیاز به ابزار برای ساخت, outils nécessaires pour l'assemblage, für die montage werden werkzeuge benötigt, εργαλεία που απαιτούνται για την κατασκευή, perkakas yang diperlukan untuk merakit, 組立に必要なツール, 조립에 필요한 도구, 組裝需用工具, narzędzia potrzebne do montażu, ferramentas necessárias para a construção, для сборки вам потребуются инструменты, se requieren herramientas para el ensamblaje, เครื่องมือที่จำเป็น, yapım için gerekli aletler.

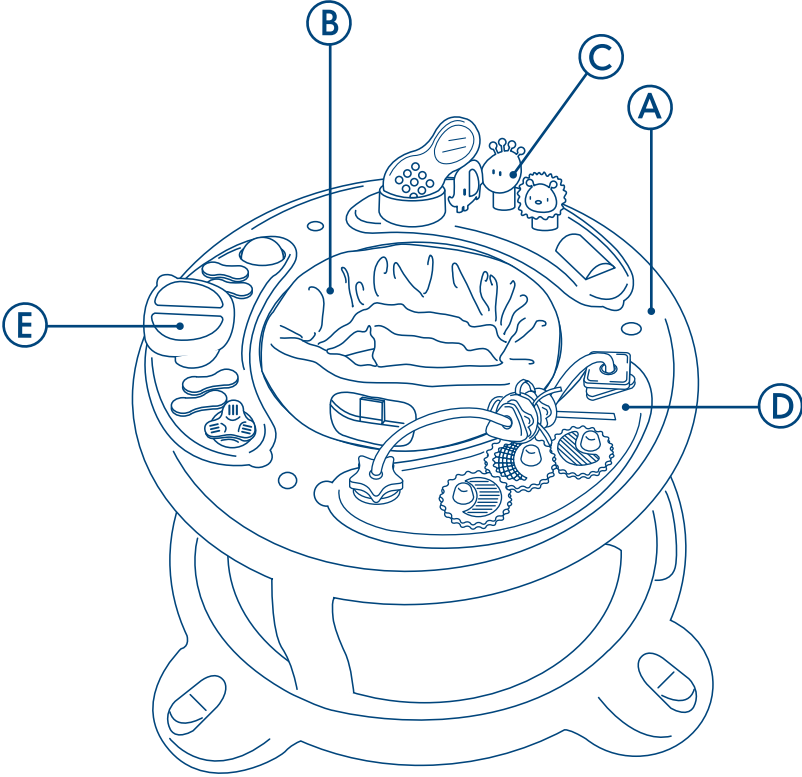


important information, معلومات مهمة, اطلاعات مهم, informations importantes, Wichtige Informationen, σημαντικές πληροφορίες, penting! simpan sebagai rujukan di kemudian hari, 重要な情報, 중요 정보, 重要资讯, ważna Informacja, Informação importante, важная информация, información importante, ข้อมูลสำคัญ, Önemli bilgi.



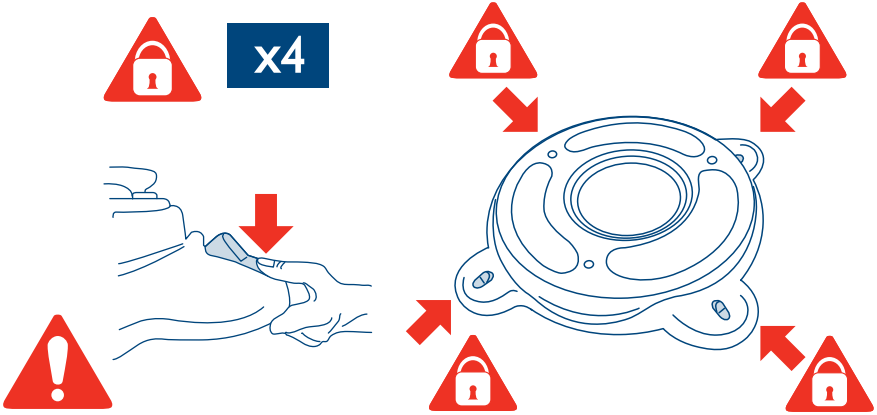


assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage, Montage-Schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan, 組立図, 조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem, сборочный чертёж, ilustración del ensamblaje, Kurulum resmi.

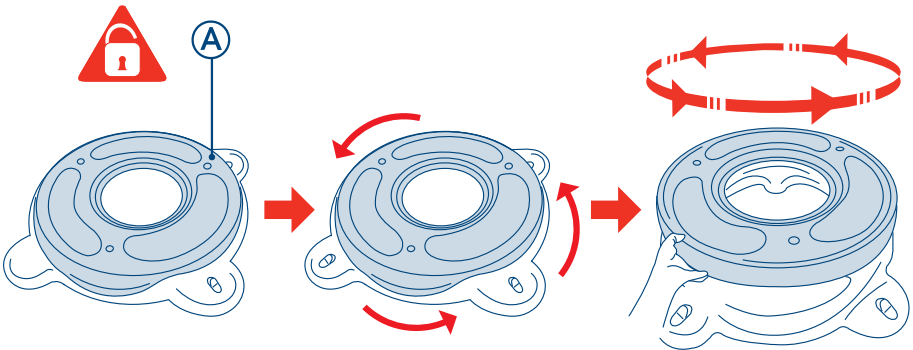


assembly instructions, إرشادات التجميع, دستور العمل نصب قطعات, instructions de montage
Montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 組み立て説明書
조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке
instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

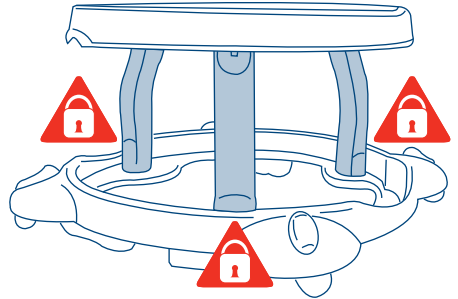
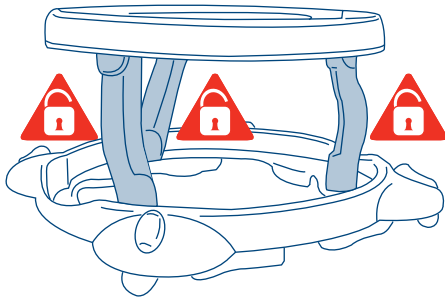
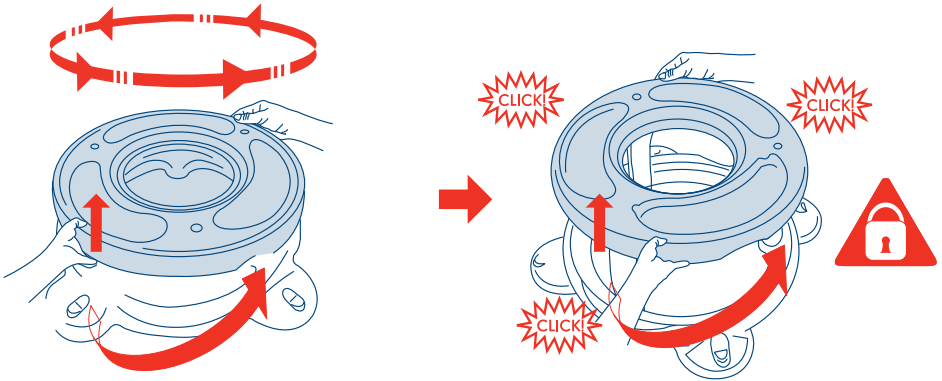
1



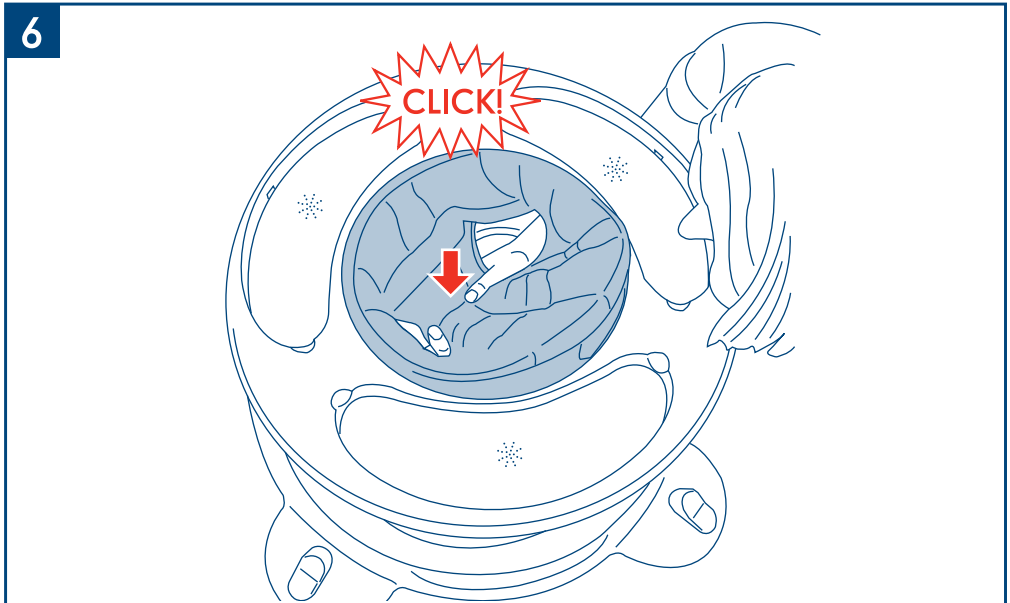
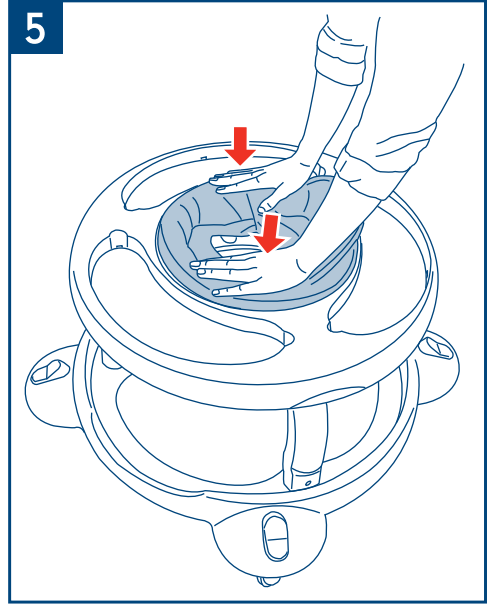
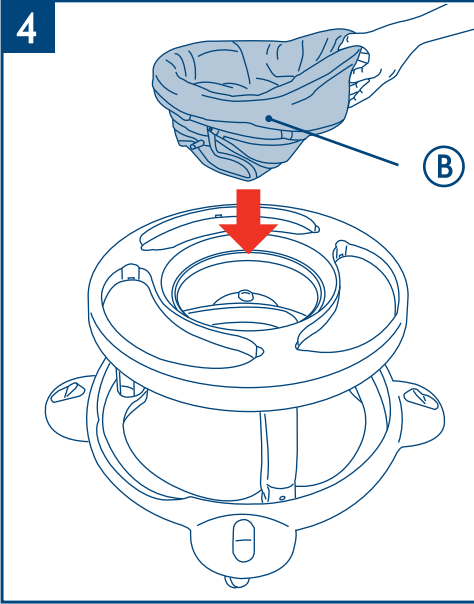
2



3

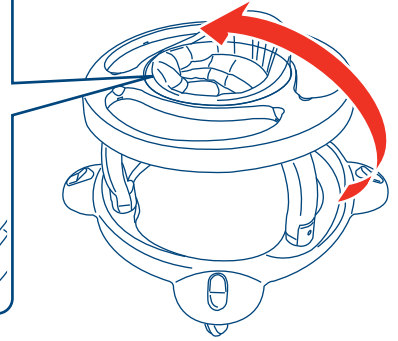
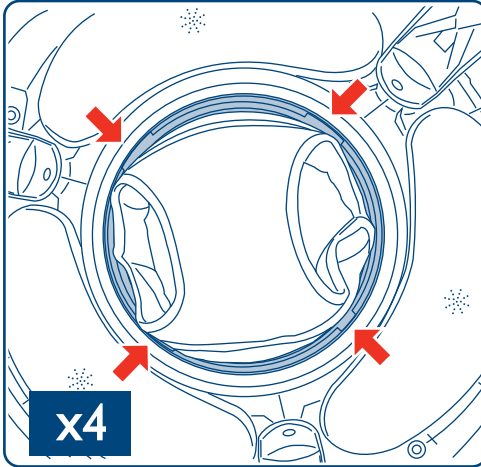


assembly instructions, إرشادات التجميع, دستور العمل نصب قطعات, instructions de montage
Montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 組み立て説明書
조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке
instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

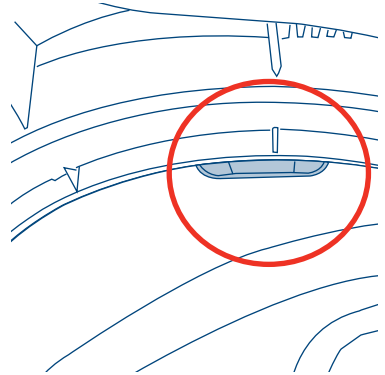
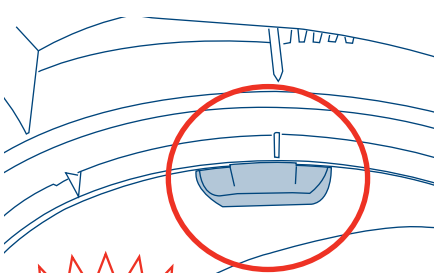


assembly instructions, إرشادات التجميع, دستور العمل نصب قطعات, instructions de montage
Montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 組み立て説明書
조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке
instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

7



8

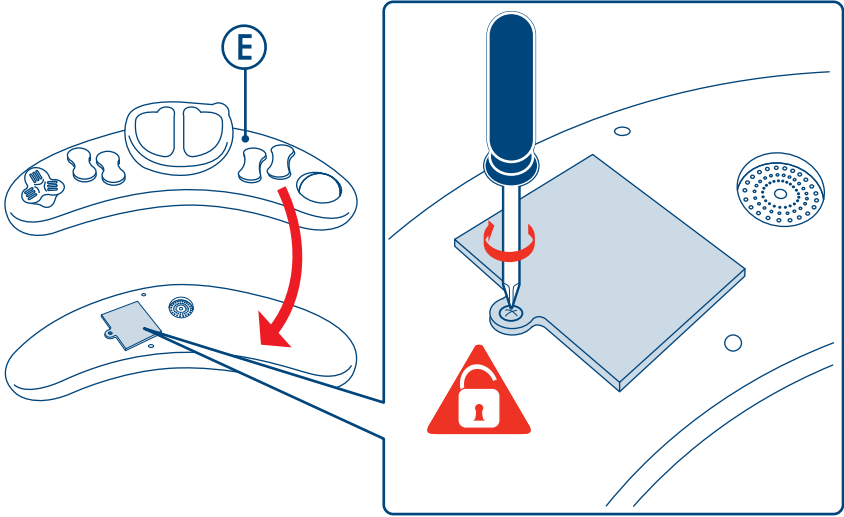


CLICK!

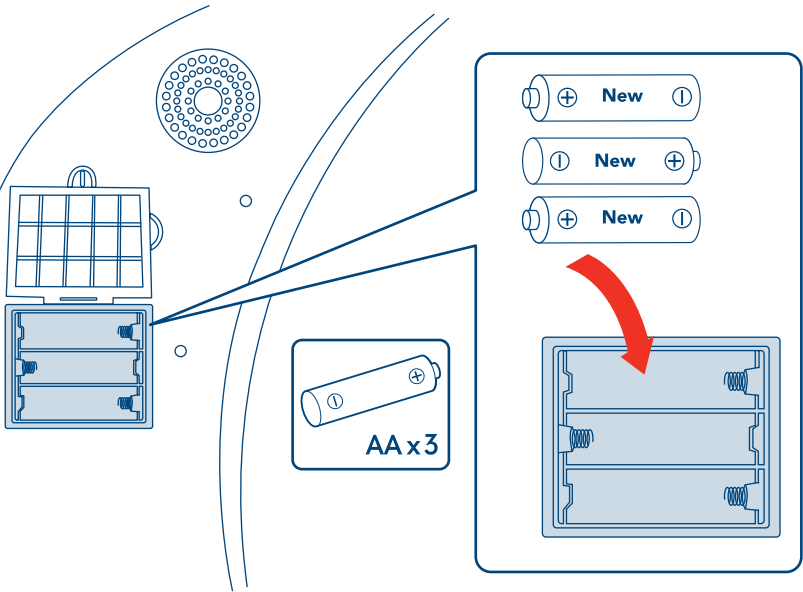


assembly instructions, إرشادات التجميع, دستور العمل نصب قطعات, instructions de montage
Montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 組み立て説明書
조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке
instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları

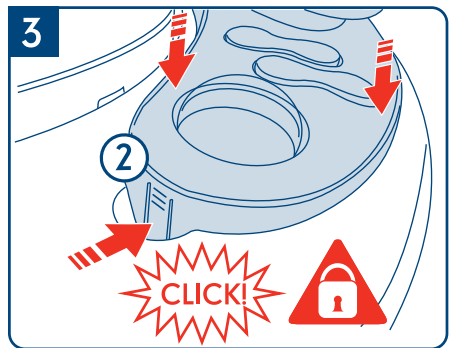
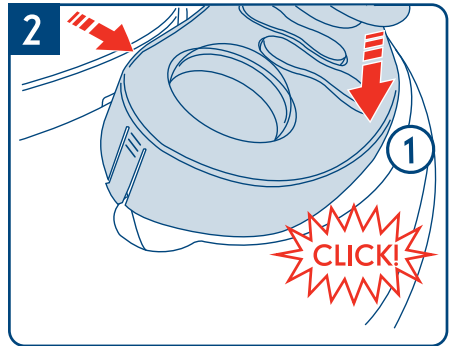
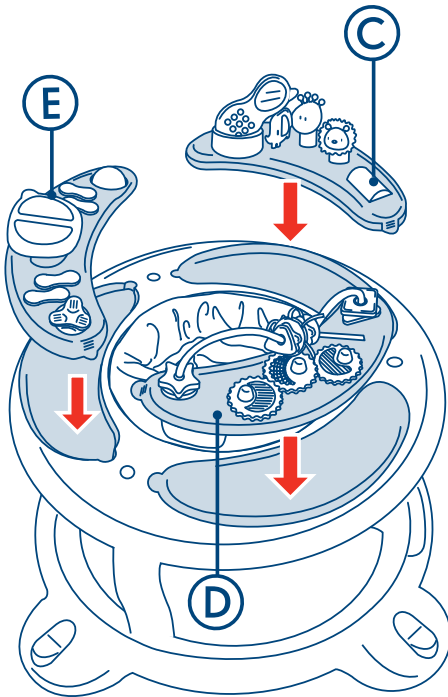
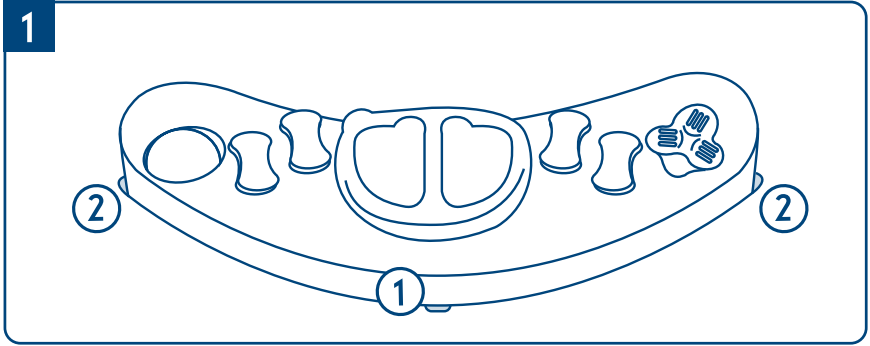
9



10

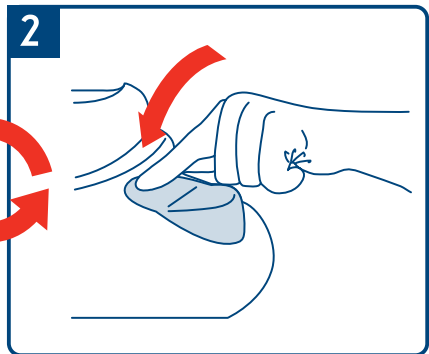
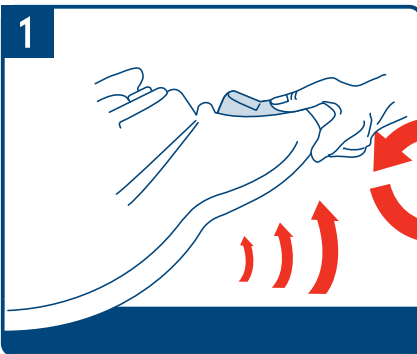
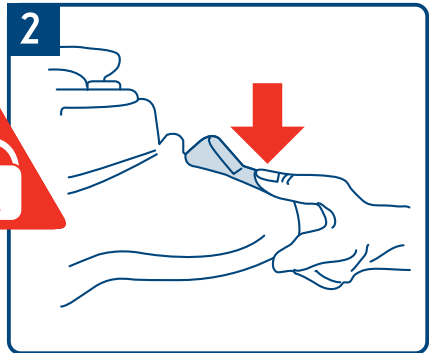
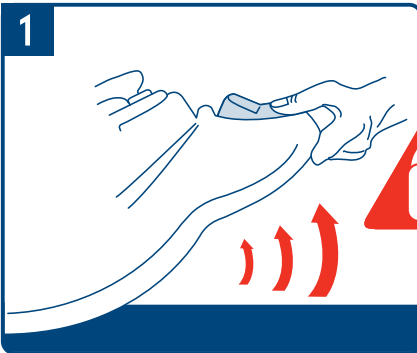
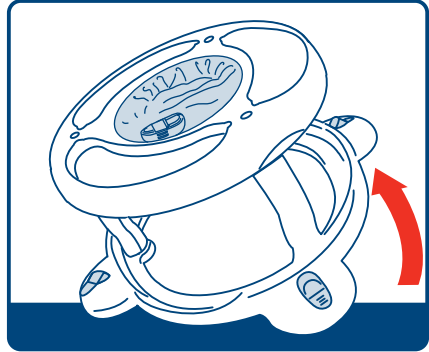


11



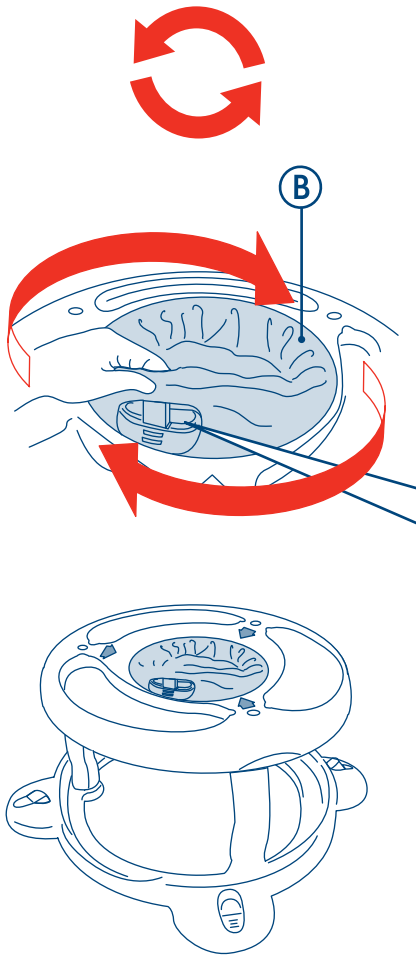
in use, الاستخدام , در حال استفاده , utilisation , Verwendung , κατά τη χρήση
sedang digunakan , 使用中 , 사용 중 , 使用 , w użyciu , em uso , применение
durante su uso , ใช้งานอยู่ , kullanım

12

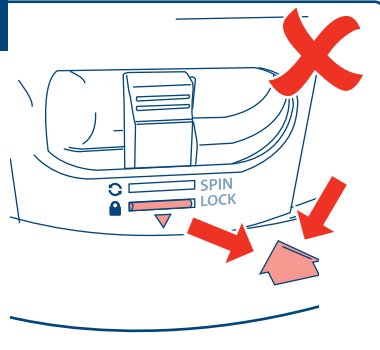


in use, استعمال , در حال استفاده , utilisation , Verwendung , κατά τη χρήση
sedang digunakan , 使用中 , 사용 중 , 使用 , w użyciu , em uso , применение
durante su uso , ใช้งานอยู่ , kullanim

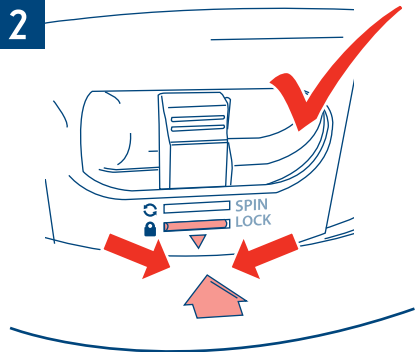
1



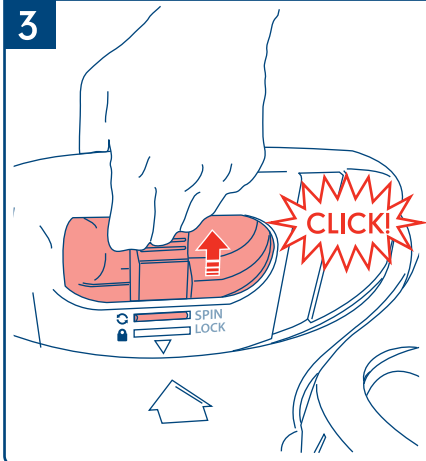
1



2

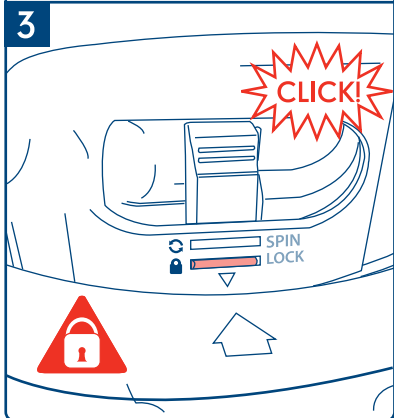
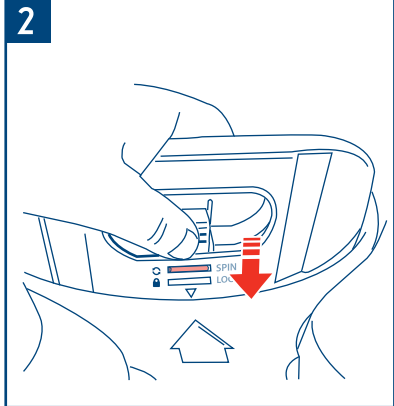
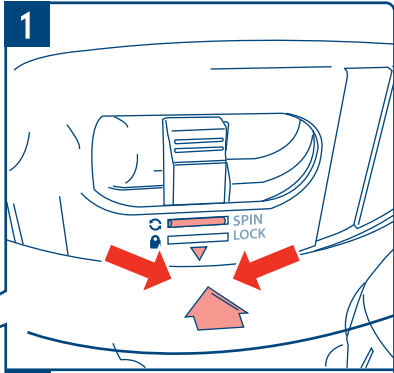
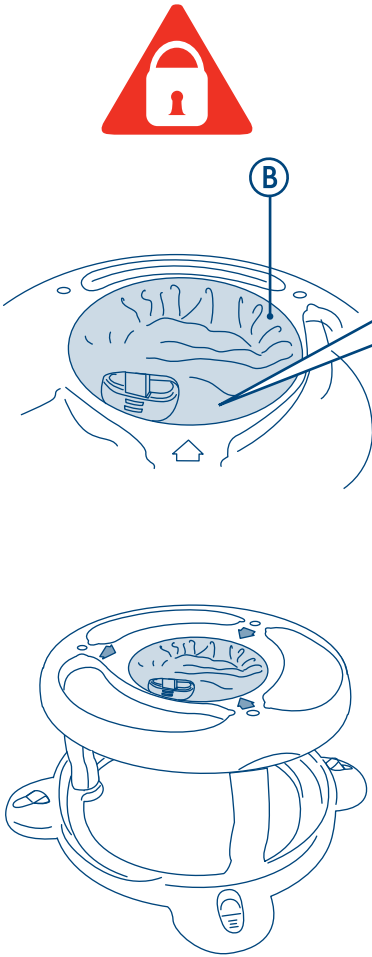


3



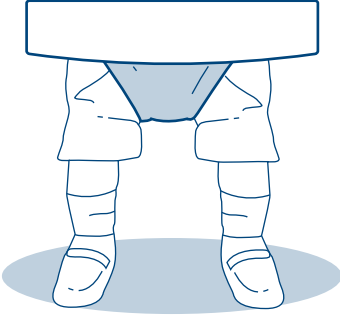
in use, الاستخدام , در حال استفاده , utilisation , Verwendung , κατά τη χρήση
sedang digunakan , 使用中 , 사용 중 , 使用 , w użyciu , em uso , применение
durante su uso , ใช้งานอยู่ , kullanıım

2

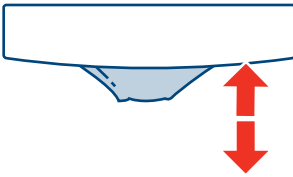


in use, استعمال , در حال استفاده , utilisation , Verwendung , κατά τη χρήση
sedang digunakan , 使用中 , 사용 중 , 使用 , w użyciu , em uso , применение
durante su uso , ใช้งานอยู่ , kullanıım

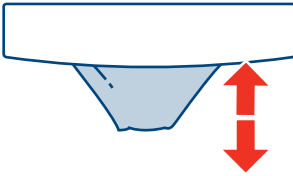
3



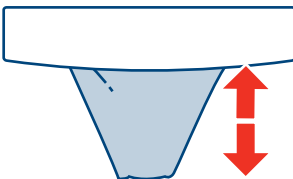
1



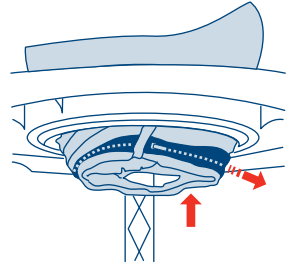
2



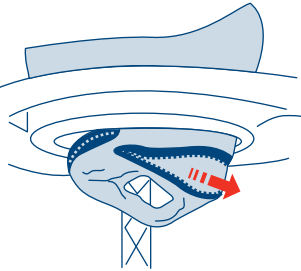
3



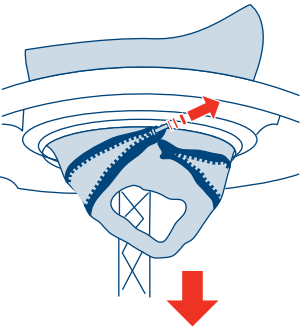
1



2

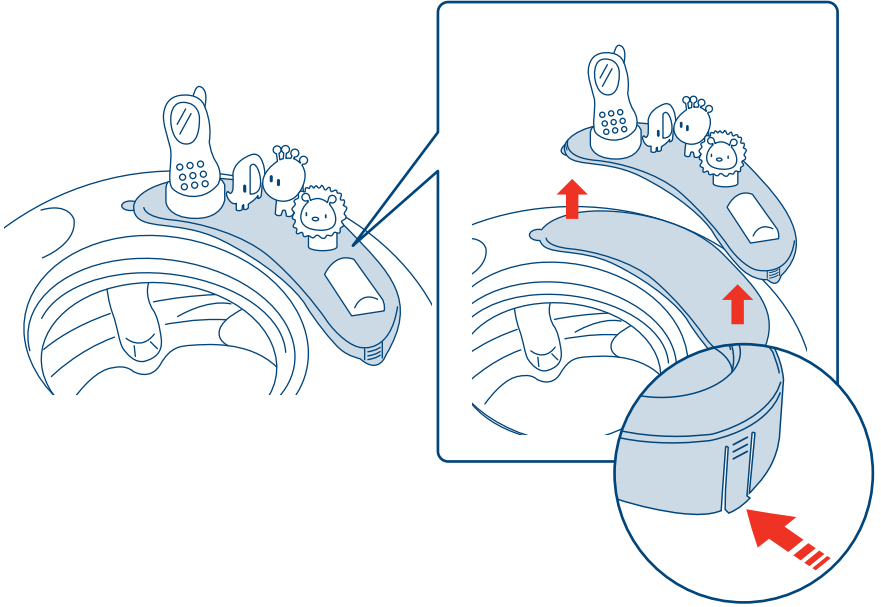


3

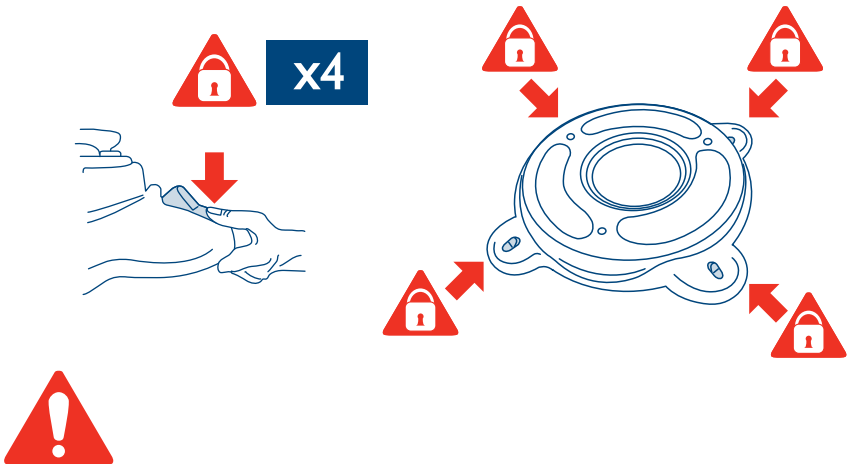


after use, بعد الاستخدام, پس از استفاده, après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah pemakaian, ご利用後, 사용 후, 使用之后, po użyciu, depois do uso, после применения, después del uso, หลังการใช้งาน, kullanımdan sonra.

1

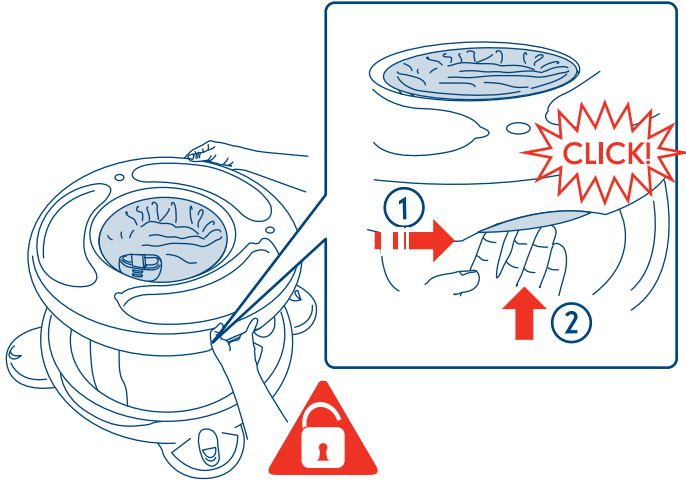


2

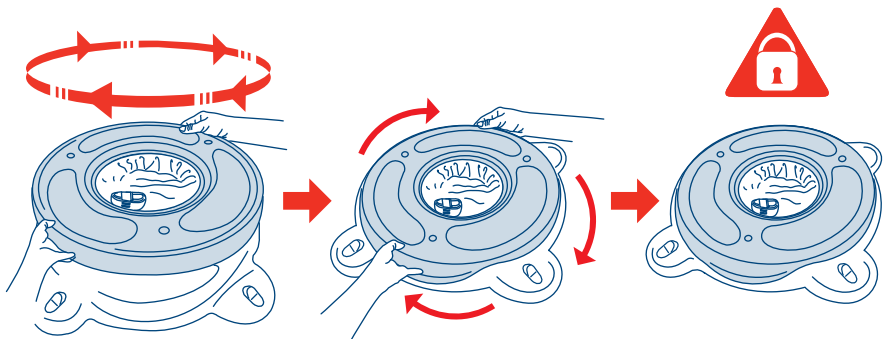


after use, بعد الاستعمال, پس از استفاده, après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah pemakaian, ご利用後, 사용 후, 使用之后, po użyciu, depois do uso, после применения, después del uso, หลังการใช้งาน, kullanımdan sonra.

3



4



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY. THE CHILD MAY BE HURT IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

WARNING! Never leave child unattended.

WARNING! Your child will be able to reach further and move faster when in the baby walking frame.

WARNING! Prevent access to stairs, steps and uneven surfaces. Only use on flat surfaces.

WARNING! Always lock all castors in activity mode. Unlock all castors in walker mode.

WARNING! Never carry the walker with your baby inside.

Remove hot liquids, electrical flexes and other potential hazards from your child's reach.

Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture.

Guard all fires, heaters and cooking appliances.

Do not use the baby walker frame if any components are broken or missing.

This baby walking frame should only be used for short periods of time, e.g. 20 minutes at a time.

This baby walking frame is intended to be used by children who can sit unaided, approximately from 6 months.

It is not intended for children who can walk by themselves or for children weighing more than 12kg.

Only use replacements parts supplied by Mothercare. Others may render the baby walker unsafe.

The rubber pads on the base should be regularly inspected and cleaned.

Should the rubber pads become damaged or are no longer lying flat, stop using the walker.

If pads are removed, they must be replaced with new pads supplied by Mothercare.

Both of the baby's feet should be flat on the floor. Adjust the seat accordingly.

Keep children away from this product during set-up and folding and when not in use.

Periodically check for loose or damaged parts.

When not in use this product should be stored away from children.

Refer to sewn in labels for fabric care instructions.

Do not submerge this product in water.

This product must be dried thoroughly before using or storing.

The walker can be cleaned by sponging with warm water and mild detergent.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

Conforms to BS EN1273:2005

customer care

Your child's safety is your responsibility

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 0844 875 5111.

Alternatively write to:

Customer Care
Mothercare
Cherry tree road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com



Batteries should be replaced by an adult.

يجب أن يقوم بتغيير البطاريات شخص بالغ.
بطاري ما باید توسط یک فرد بالغ جگدازی شوند.

Les batteries doivent être remplacées par un adulte.
Batterien sollten von einer erwachsenen Person ausgetauscht werden.
Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικο άτομο.
Baterai harus diganti oleh orang dewasa.
成人により電池交換を行って下さい。

배터리는 성인이 교체해야 합니다.
應由成年人來更換電池。
Baterie powinny być wymieniane przez osobę dorosłą.
As pilas devem ser substituídas por um adulto.
Замена батареек должна всегда производиться только взрослыми.
Las pilas las debe cambiar un adulto.
ควรให้ผู้ใหญ่เปลี่ยนแบตเตอรี่เท่านั้น
Piller bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.



Never dispose of batteries in fire as this may cause them to explode.

لا تخلصى من البطاريات برميها في النار حيث قد يسبب هذا انفجار ما.
هرگز بطاری را در آتش نیندازید زیرا باعث انفجار آنها می شود.
Ne jamais jeter les batteries dans un feu, car ceci pourrait causer leur explosion.
Einsorgen Sie Batterien niemals in Feuer, da diese explodieren könnten.
Μην απορρίψετε τις μπαταρίες στη φωτιά καθώς ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη.
Jangan pernah membuang baterai ke dalam api karena dapat menyebabkan ledakan.
電池は爆発の原因になりますので火に廃棄しないで下さい。
배터리는 물에 넣지 않거나 불에 태우지 마십시오. 이러한 경우 폭발을 유발할 수 있습니다.

切勿將電池置于火中，因為這可能會導致爆炸。
Nigdy nie nalezy wyrzucac baterii do ognia, bo mogq wybuchnac.
Nunca descarte pilas em fogo, pois isso poderia causar uma explosão.
Никогда не выбрасывайте батареи в огонь: это может привести к взрыву.
No echar los pilas al fuego ya que podrían explotar.
ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ลงในไฟเนื่องจากอาจทำให้เกิดการระเบิดได้
Pantama oshiqi oldudugun pilleri kesin!Me atese atmyin.



Make sure battery compartment is secure.

تأكد من أن الجزء الخاص بالبطاريات آمن.
مطمئن شوند که محفظه بطاری محکم است.
Veiller à ce que le compartiment des batteries soit bien fermé.
Sorgen Sie dafür, dass das Batteriefach stets gesichert ist.
Βεβαιώστε ότι έχει κλειθεί καλά η θήκη των μπαταριών.
Pastikan bahwa wadah baterai aman.
電池挿入部が安全であることを確認して下さい。
배터리칸은 안전하게 잠그셨는지를 확인해 주십시오.

确保电池盒已关紧。
Należy sprawdzić, czy szewek na baterie jest dobrze zamknięty.
Certifique-se de que o compartimento de pilas esteja seguro.
Убедитесь, что батарейный отсек закрыт.
Compruebe que el compartimento de las pilas esté bien cerrado.
กรุณาตรวจสอบว่าช่องใส่แบตเตอรี่นั้นได้ถูกปิดอย่างแน่นหนาแล้ว
Pili haznesinin güvenli bir şekilde kapatıldığını emin olun.



The supply terminals are not to be short circuited.

لا ينبغي تصغير دائرة أطراف التغذية بالطاقة.
پایانه های منبع برق نباید به هم متصل شوند
Ne pas court-circuiter les terminaux des piles.
Anschlussklemmen nicht kurzschließen.
Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
Sirkuit terminal pasokan tidak boleh dipotong.
供給線末をショートさせてはなりません。
전원공급 터미널에는 누전 차단 장치 가 없습니다

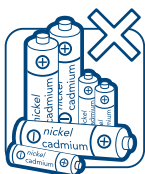
電源端不能短路。
Nie należy powodować zwarcia zacisków
Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.
Выводы не замыкать!
No se debe provocar un cortocircuito con los bornes.
ควรระวังไม่ให้ขั้วสายพลังงานสัมผัสกันเพื่อหลีกเลี่ยงวงจร
Pilin bağlanılı uçları kısa devre edilmemelidir.



Non-rechargeable batteries are not to be re-charged.

لا يتم إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
بطاري های های یکبار مصرف نباید شارژ شوند.
Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées.
Nicht aufladbare Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επαναφορτίζονται.
Baterai yang tidak dapat diisi ulang tidak boleh diisi ulang.
非再充電式電池は再充電しないで下さい。

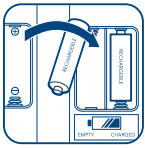
비충전식 배터리는 충전시키지 않아야 합니다.
切勿對非充電電池充電。
Nie ładować baterii do tego nie przewidzianych.
Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
Не следует повторно заряжать неперезаряжаемые батареи.
Las pilas no recargables no se deben recargar.
อย่าใช้แบตเตอรี่ชนิดที่ห้ามชาร์จ
Şarj edilebille özelliği olmayan piller kesinlikle şarj edilmemelidir.



Do not use Nickel Cadmium rechargeable batteries.

لا تستخدم بطاريات النيكل كادميوم القابلة لإعادة الشحن.
از باتری های شارژی نیکل کادمیوم استفاده نکنید.
Ne pas utiliser de piles rechargeables au nickel-cadmium.
Verwenden Sie keine wieder aufladbaren Nickel-Kadmium-Akkus.
Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες νικελίου-καδμίου.
Jangan gunakan baterai Nickel Kadmium yang dapat diisi ulang.
ニッケルカドミウム再充電電池を使用しないで下さい。

니켈 카드뮴 충전식 배터리를 사용하지 마십시오.
不要使用鎳鎘充電電池。
Nie używać akumulatorów niklowo-kadmowych.
Não use pilhas recarregáveis de Niquel-Cádmio.
Не используйте перезаряжаемые никель-кадмиевые батареи.
No utilize pilas recargables de níquel-cádmio.
อย่าใช้แบตเตอรี่ชนิดที่ห้ามชาร์จ
Nikel Kadmium şarjli pili kullanmayın.



Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged (if removable). Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision.

يجب إزالة البطاريات القابلة للشحن من المنتج قبل شحنها (إذا كانت قابلة للإزالة). يجب إبعاد البطاريات القابلة للشحن عن مراقبة طفلك.

بطری های شارژی باید قبل از شارژ از محصول جدا شوند. بطری های شارژی باید فقط تحت نظارت بزرگسالان شارژ شوند.

充電可能な電池は製品から取り外して充電してください (取り外し可能な電池の場合)。充電可能な電池は子供の監視の下で充電してください。

Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être chargées (si elles sont des batteries rechargeables). Les batteries rechargeables doivent uniquement être chargées sous la supervision d'un adulte.

Akkubatterien sollten vor dem Wiederaufladen (wenn möglich) aus dem Produkt entfernt werden. Akkubatterien sollten nur unter Aufsicht erwachsener Personen wieder aufgeladen werden.

Προτού να φορτίσετε, αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν (αν εφαρμόζεται). Η επαναφόρτιση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου.

Baterai yang dapat diisi ulang harus diangkat dari produk sebelum diisi ulang (jika dapat diangkat). Baterai yang dapat diisi ulang harus dimonitor di bawah pengawasan orang dewasa.

充電可能な電池は製品から取り外して充電してください (取り外し可能な電池の場合)。充電可能な電池は子供の監視の下で充電してください。

충전 가능한 충전식은 충전 전에 반드시 제품을 분리하여 충전하십시오. 충전 가능한 충전식은 어린이의 감독 하에 충전되어야 합니다.

充電前、將充電電池從產品中先取出 (如可取出)。只能在成年人的監督下對電池充電。

Akkumulatorów nie należy wycinać z produktu przed naładowaniem (o ile da się je wyjąć). Akumulatorów powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.

Pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas (se forem removíveis). Pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.

Перезарядяемые батареи следует вынимать из изделия перед зарядкой (если съёмные). Перезарядяемые батареи должны заряжаться только под наблюдением взрослых.

Las pilas recargables se deben sacar del artículo antes de cargarlas (si se pueden sacar). Las pilas recargables se deben cargar únicamente bajo la supervisión de un adulto.

အားပြန်ရနိုင်သည့် ဖိတ်များကို အားပြန်ရမည့်အထိ ဝှက်ထဲမှ ဖယ်ထုတ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။ အားပြန်ရနိုင်သည့် ဖိတ်များကို အားပြန်ရန် အချိန်မီ အားပြန်ရမည့်အထိ ဝှက်ထဲမှ ဖယ်ထုတ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

Sarıllı piller sarılı edilmeye önce ürünün içindeki kartı çıkarılmalıdır (eğer çıkarılabilirse). Sarıllı piller sadece yetişkin gözetiminde alına sarılmalıdır.



Take care to fit the batteries correctly observing the "+" and "-" sign marks on the battery and appliance.

تنبه لتركيب البطاريات بالطريقة الصحيحة لاحظي علامة '+' أو '-' الموجودة على البطارية والجهاز.

توجه بهد شكله على علامة '+' على البطارية وعلامة '-' على الجهاز.

注意電池的極性，請確保電池正極（+）與負極（-）與裝置正極（+）與負極（-）對齊。

Pardes soin d'installer les batteries correctement en observant les signes "+" et "-" sur la batterie et l'appareil.

Achten Sie auf das korrekte Einlegen der Batterien entsprechend der "+" und "-" Zeichen auf Batterien und Gerät.

Όταν τοποθετείτε αυτές τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες να αποφεύγετε να αυτές τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες να είναι στην μπαταρία και τη συσκευή.

Berhati-hati untuk memasang baterai dengan tepat dengan memperhatikan tanda "+" dan "-" pada baterai dan perkakas.

電池を正しく取り付けるときは、電池の極性を正しく確認してください。

배터리 기기에 표시된 '+'와 '-' 기호에 맞게 정확히 배터리를 장착하십시오.

裝入電池時請小心，注意電池和電器上的“+”和“-”的標志。

Uwagę wkładając baterię, zgodnie z oznaczeniami "+" i "-" na baterii i na urządzeniu.

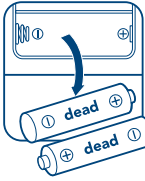
Encare as pilas conectando, observando as marcas das sinas "+" e "-" no pilas e no aparelho.

При установке батареи следите за правильной полярностью: знаки "+" и "-" на батарее должны совпадать с знаками "+" и "-" в устройстве.

Coloque las pilas correctamente según las marcas de polaridad de las pilas y del aparato.

Προσεχτικά να βάζετε τις μπαταρίες στο τηλέφωνό σας σύμφωνα με τα "+" και "-" που υπάρχουν στις μπαταρίες και στην συσκευή.

Pilve te detekti "+" ja "-" sisetellessi toisilleen denkeksik seikkile pilleri dikkoikee yerlestin.



Remove dead batteries from products which are not going to be used for a long time, otherwise the batteries may leak and cause damage.

ازبینی باتری های شارژی که برای مدت طولانی از آنها استفاده نمی شود، زیرا ممکن است نشت کنند و باعث آسیب به دستگاه شوند.

بطری های شارژی که برای مدت طولانی از آنها استفاده نمی شود، باید از دستگاه جدا شوند. در غیر این صورت نشت می کنند و باعث آسیب به دستگاه می شوند.

Évitez les batteries déchargées et toutes les batteries des produits qui ne seront pas utilisés pendant longtemps, autrement elles risquent de fuir et d'endommager le produit.

Entfernen Sie leere Batterien und alle Batterien aus Produkten, die sich für längere Zeit nicht in Verwendung befinden, da sie auslaufen und Schäden verursachen können.

Αποφύγετε τις εκφορτισμένες μπαταρίες και όλες τις μπαταρίες των προϊόντων που δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρέστε μπαταρίες που δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Angkat baterai yang sudah habis dan semua baterai dari produk yang tidak akan digunakan untuk waktu lama, jika tidak baterai akan bocor dan menyebabkan kerusakan.

電気を残し、長い間使用予定のない製品に挿入してしまった電池は、漏れの原因となり、製品を損傷させる可能性があります。

사용한 배터리들은 제거하십시오. 또한, 오랜 기간 동안 사용하지 않을 제품은 모든 배터리를 제거하십시오. 그렇지 않으면, 배터리 누출이 나타날 수 있습니다.

從產品中取出沒電的電池和長時間不使用的電池，否則電池可能會滲漏並造成損壞。

Unosząc wyczerpane baterie, a także wyjąć baterie z produktów, które przez długi czas nie będą używane, inaczej baterie mogą wyciekać i spowodować uszkodzenia.

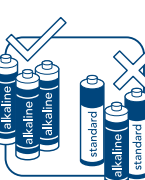
Remove as pilhas esgotadas e todas as pilhas de produtos que não forem ser usados por um período prolongado: do contrário, as pilhas poderão vazar e causar danos.

Вынимайте закончившиеся батареи, а также все другие батареи из изделий, которые не будут использоваться в течение длительного времени, в противном случае батареи могут протечь и повредить изделие.

Saque las pilas gastadas y todas las pilas de los artículos que no se voyan a usar durante mucho tiempo. De lo contrario, las pilas pueden derramar líquido y causar daños.

ထုတ်ခွင့်မရှိသည့် အားပြန်ရနိုင်သည့် ဖိတ်များကို ဝှက်ထဲမှ ဖယ်ထုတ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။ ထိုအားပြန်ရနိုင်သည့် ဖိတ်များကို ဝှက်ထဲမှ ဖယ်ထုတ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

Βίμησις να μην αφαιρέσετε τις μπαταρίες από το τηλέφωνό σας πριν από την αντικατάσταση των μπαταριών. Βίμησις να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από το τηλέφωνό σας πριν από την αντικατάσταση των μπαταριών.



Only batteries of the same or equivalent type are to be used. Do not mix alkaline, standard (zinc carbon), or re-chargeable (nickel cadmium) batteries.

يجب استخدام بطاريات من نفس النوع أو نوع مكافئ فقط لا تخلط بين البطاريات القاعدية والبطاريات القاعدية (الزنك والكربون)، أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن (بطاريات النيكل الكاديوم).

فقط باید بطری های یکسان یا مشابه استفاده شوند. بطری های شارژی را با بطری های استاندارد (کربن-زینک) یا بطری های قابل شارژ ترکیب نکنید.

Il faut uniquement utiliser des batteries identiques ou de type équivalent. Ne pas mélanger les batteries alcaline, standard (au carbone-zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium).

Verwenden Sie stets nur Batterien des gleichen oder einer ähnlichen Typs. Vermischen Sie nicht Alkal-, Normale (Zink-Kohlenstoff) oder wieder aufladbare (Nickel-Kadmium) Batterien.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του ίδιου ή αντίστοιχου τύπου. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, απλές (βενζολοκαρβονικό-ζινκ) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-καδμίου) μπαταρίες.

Hanya baterai jenis sama atau setara yang harus digunakan. Jangan campur baterai alkalain, standar (zink karbon), atau dapat diisi ulang (nikel kadmium).

同じもの同等タイプの商品のみを使用して下さい。アルカリ電池、標準電池(炭素・亜鉛電池)と充電電池を混ぜないで下さい。

동일하거나 동등한 규격의 배터리만 사용되어야 합니다. 알칼리전, 표준전(탄소-아연), 또는 충전전(니켈-카드뮴) 배터리를 혼합하여 사용하지 않습니다.

請使用相同或同類型的電池，不要混雜鹼性、標準（炭或充）電池。

Używaj tylko baterii tego samego albo typybilich odpowiednika. Nie łącząc baterii alkalicznych, standardowych (zinkowo-węglowych) lub akumulatorów (niklowo-kadmowych).

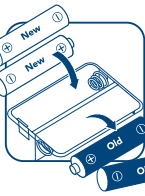
Só devem ser usadas pilhas do mesmo tipo, ou equivalentes. Não misture pilhas alcalinas com pilhas comuns (zinco carbono) ou recarregáveis (níquel cádmio).

Следует использовать только одинаковые батареи или батареи эквивалентного типа. Не применяйте одновременно щелочные, стандартные (цинк-углерод) или перезарядяемые (никель-кадмий) батареи.

Se deben usar únicamente pilas del mismo tipo o de un tipo equivalente. No mezcle pilas alcalinas con pilas comunes (zinc-carbon) ni recargables (níquel-cadmio).

မူတူသောမျိုးအမျိုးအစားတူညီသော ဖိတ်များကိုသာ အသုံးပြုရန် လိုအပ်ပါသည်။ မူတူသောမျိုးအမျိုးအစား မတူညီသော ဖိတ်များကို အတူတကွ အသုံးပြုရန် မလိုအပ်ပါသည်။

Sadece aynı veya eşdeğer tipde piller kullanılabilir. Alkali, standart (zinko karbon) ya da nikel kadmiyum sarılı pilleri beraber kullanılmayın.



Replace the whole set of batteries at one time, do not mix old and new batteries.

استبدل مجموعة البطاريات كلها في نفس الوقت لا تخلط بين القديمة والجديدة.

تمامی بطری های را در یک زمان تعویض کرده و بطری های قدیمی و نو را با یکدیگر استفاده نکنید.

Remplace l'ensemble complet des batteries ou même nouvelle, ne pas mélanger les batteries anciennes et nouvelles.

Tauschen Sie stets den gesamten Satz Batterien gleichzeitig aus, und mischen Sie keine alten und neuen Batterien.

Μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες, αντικαταστήστε ολοκληρωτά το set μπαταριών ταυτόχρονα.

Ganti seluruh baterai dalam waktu bersamaan, jangan campur baterai lama dengan baterai baru.

電池を一組全部取り替えて下さい。古い電池と新しい電池を混ぜないで下さい。

동일하거나 동등한 규격의 배터리만 사용되어야 합니다. 사용된 배터리를 새로운 배터리들과 섞어서 사용하지 않습니다.

每次更換一整組電池，不要將新旧電池混雜使用。

Wymieńć wszystkie baterie naraz, nie mieszac starych i nowych baterii.

Substitue todo o conjunto de pilhas de uma vez; não misture pilhas novas com antigas.

Заменяйте все комплект батареек в один раз, не применяйте одновременно старые и новые батарейки.

Change todos las pilas de mismo tipo. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas.

ဖိတ်တစ်စုံတစ်ရာကို အတူတကွ အသုံးပြုရန် လိုအပ်ပါသည်။

Tüm pilleri aynı anda değiştirin, eski ve yeni pilleri beraber kullanmayın.



Do not immerse battery operated products. Wipe clean only.

لا تغمرى المنتجات التي تعمل بالبطاريات في الماء. امسح فقط.

محصولاتي که با باتری می کار می کنند را در آب فرو نبرید. تنها آن ها را پاک کنید.

Ne pas immerger les produits fonctionnant avec des batteries. Nettoyer uniquement en essuyant. Toucher. Sie batteriebetriebene Produkte niemals in Wasser. Lediglich mit einem Reinigungstuch säubern.

Mylić tylko czysto wadki produktów na kasetach z bateriami. Nie myć. Wytrzeć tylko powierzchnię.

Jangan rendam produk yang dipikirkan dengan baterai. Bersihkan dengan alipat saja.

電池搭載による製品は浸さないで下さい。乾拭きに其のみにして下さい。

배터리 작을 제품을 물에 넣지 마십시오. 닦아서만 세척하십시오.

不要浸電池供电产品。仅可擦拭清洁。

Nie zanurzaj w wodzie produktów zasilanych z baterie. Czyść tylko powierzchnią.

Não mergulhe em água produtos que funcionam com pilas. Limpe somente com um pano seco.

Не погружайте в воду работающие на батарейках изделия. Чистить только протиранием.

Los artículos que funcionan con pilas no se deben sumergir en agua. Limpiar solamente con un trapo.

อย่าจุ่มสินค้าที่มีแบตเตอรี่ลงในน้ำ เช็ดทำความสะอาดเท่านั้น

Pille çalşın ürünleri suyla temas etmeyin. Sadece silerek temizleyin.



Help the environment by disposing of your products responsibly. The wheelite bin symbols indicate the product and batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please use designated collection points or recycling facilities when disposing of the item or batteries.

ساعدني في الحفاظ على البيئة عن طريق التخلص من المنتجات بشكل مسؤول. خذات القمامة المنزلية في الاعتبار والخطوات التي لا ينبغي التخلص منها بالخطأ في حاويات القمامة المنزلية حيث انها تحتوي على مواد قد تضر البيئة والصحة وهي مستخدمون فقط جمع النفايات المخصصة لذلك أو مرافق إعادة التدوير عند التخلص من المنتج أو البطاريات.

باور بیزی مسؤله جمع وکالت به حفظ محیط زیست کمک کنید. ملامت های مساله محیطی بوجهات قابل توجهی است که این محصولات و باتری ها را نباید با زباله های خانگی دور ریخت زیرا حاوی مواد مضر است که به محیط زیست و بهداشت صدمه می زنند. هنگام دور ریختن این اقلام را با باتری ها به نقطه مشخص شده جمع آوری و یا تسلیت بازیافت مراجعه کنید.

Respecter l'environnement et jeter vos produits de manière responsable. Les symboles de poubelle bariée indiquent que le produit et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils contiennent des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé. Utilisez des points de collecte ou des centres de recyclage désignés lors de l'élimination de l'article ou des batteries.

Schützen Sie die Umwelt; indem Sie Ihre Produkte verantwortungsbewusst entsorgen. Das Symbol der Mülltonne bedeutet, dass Produkt und Batterien nicht als Hausmüll entsorgt werden sollten, da sie umwelt- und gesundheitsschädliche Substanzen enthalten. Bitte entsorgen Sie Artikel und Batterien an Sammel- oder Recycling-Stellen.

Βοηθήστε το περιβάλλον απορρίπτοντας τα προϊόντα σας υπεύθυνα. Το σύμβολο με τον τροχό πάνω κόβει απορρίπτον υποδεικνύει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα καθώς περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τα καθορισμένα σημεία συλλογής ή τις εγκαταστάσεις ανακύκλωσης για την απόρριψη του προϊόντος ή των μπαταριών

Bantu menjaga lingkungan dengan membuang produk Anda secara bertanggung jawab. Simbol keranjang sampah berada menunjukkan bahwa produk dan baterai tidak boleh dibuang di sampah rumah tangga karena berisi bahan yang dapat merusak lingkungan dan kesehatan. Harap gunakan titik pengumpulan yang telah ditentukan atau fasilitas daur ulang ketika membuat produk atau baterai.

使用後の廃棄は責任を持って行うことと環境に留意します。本品及び電池は環境及び健康を害する可能性がある物質を含むため、単独物を大型ごみの箱号は本品及び電池を家庭廃棄物に分類してはならないとを表示しています。商品又は電池を廃棄する場合は指定の回収場所、リサイクル設備取扱店をご利用下さい。

제품의 폐기 시에는 지정된 장소에서 폐기하여 환경을 보호해 주십시오. 쓰레기통 기호는 제품이 배터리에 환경 및 보건에 해를 끼칠 수 있는 물질을 포함하고 있기 때문에 가정 쓰레기로 폐기할 수 없습니다. 제품이나 배터리를 폐기하는 경우에는 지정된 수집 장소 또는 재활용 시설을 이용해 주십시오.

負責任地處理您的產品有助於保护环境。垃圾箱符号表明該产品和電池不得与家兩垃圾一切處理。因为它们含有可损害环境和健康的物质。处理物品或電池时，请使用指定的回收收集点或回收设施。

Pomóż środowisku, rozwinię patbywając się produktów. Symbol kosza na śmieci wskazuje, że produkt i baterie nie wolno wyrzucić do odpadów domowych, ponieważ zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i dla zdrowia. Wyrzućając produkt lub baterie, prosimy skorzystać z wyznaczonych punktów odbioru lub urządzeń do recyklingu.

Colabore com o meio ambiente descartando seus produtos de maneira responsável. Os símbolos de lixeiras com rodas indicam que o produto e as pilhas não devem ser descartados no lixo doméstico, pois contém substâncias que podem ser nocivas ao meio ambiente e à saúde. Use pontos de coleta designados ou instalações de reciclagem para descartar o item ou as pilhas.

Охраните окружающую среду, утилизируя эти изделия согласно рекомендациям. Символы с изображением перернутого мусорного бака на колесах указывают на то, что данное изделие и батареи не должны выбрасываться в бытовой мусор, так как они содержат вредные для окружающей среды и здоровья вещества. Выбрасывайте данный продукт и батареи в специально отведенные места для утилизации и переработки отходов.

Ayude a proteger el medio ambiente al deshacerse de los artículos usados de un modo responsable. El símbolo del cubo de basura con ruedas indica que no se debe desecher al artículo ni las pilas con el resto de los residuos domésticos ya que contienen sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Utilice los puntos de recogida designados o los sistemas de reciclaje para deshacerse del artículo o de las pilas.

ช่วยรักษาสิ่งแวดล้อมด้วยการจัดการกับสินค้าของคุณอย่างมีความรับผิดชอบ สัญลักษณ์ของถังขยะที่มีล้อบ่งชี้ว่าผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ของคุณไม่ควรทิ้งลงในถังขยะในบ้านของคุณเนื่องจากอาจมีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมหรือสุขภาพของคุณ การใช้จุดเก็บของที่กำหนดหรือสถานประกอบการรีไซเคิล

Ürünlerinizi sorumlu bir şekilde çöpe atarak çevreye karsı duyarlı olun. Tekelekli çöp konteyneri sembollü ürünleri ve pilleri çöpe ve sağlığı zarar veren kimyasal maddeleri içerdikleri evsel atık olarak atılmaması gerektirir. Gösterdiğimiz Pilleri yada ürünü çöpe atarken lütfen önceden belirlenmiş toplama noktalarını veya geri dönüşüm yerlerini kullanın.

هام، احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل: اقرئيها جيداً قد يتعرض طفلك للإصابة إذا لم تتبعي هذه الإرشادات.

تحذير! لا تتركي الطفل أبداً دون مراقبة.

تحذير! سيكون طفلك قادراً على الوصول إلى أبعد من ذلك والتحرك أسرع عندما يكون في المشاية.

تحذير! امنعيه من الوصول إلى الدرج ودرجات السلم والأسطح غير المستوية. استخدميه فقط فوق الأسطح المستوية.

تحذير! افخلي كل العجلات دائماً في حالة القيام بأي عمل. افخلي قفل كل العجلات في حالة المشي.

تحذير! لا تحملي المشاية أبداً عندما يكون طفلك بداخلها.

احرصي كافة النيران والمدافئ وأجهزة الطهي.

أزيلي السوائل الساخنة والأسلاك الكهربائية والأخطار الأخرى المحتملة بعيداً عن متناول طفلك.

امنعي المصادمات مع الزجاج في داخل المنزل والنوافذ وقطع الأثاث.

افحصي دورياً بحثاً عن أجزاء سائبة أو تالفة. لا تستخدمي مشاية الطفل إذا كان بها أي جزء مكسوراً أو مفقوداً.

صُممت مشاية الطفل للأطفال الذين يستطيعون الجلوس دون مساعدة، من سن 6 أشهر تقريباً.

ليست مخصصة للأطفال الذين يستطيعون المشي لوحدهم أو الأطفال الذين يزنون أكثر من 12 كجم.

يجب أن تُستخدم مشاية الطفل لفترات قصيرة، على سبيل المثال 20 دقيقة في كل مرة.

يجب أن تكون كلتا قدمي الطفل مستوية على الأرضية. اضبطي المقعد وفقاً لذلك.

اجعلي الطفل بعيداً عن هذا المنتج أثناء نصبه أو طيه وعندما لا يكون قيد الاستخدام.

يجب فحص وتنظيف البطانات المطاطية الموجودة في القاعدة بانتظام.

توقفي عن استخدام المشاية، إذا كانت البطانات المطاطية تالفة أو لم تعد مستوية.

إذا تم إزالة البطانات، يجب استبدالها ببطانات جديدة توفرها Mothercare.

استخدمي فقط قطع الغيار التي توفرها Mothercare. قد تجعل قطع الغيار الأخرى مشاية الطفل غير آمنة.

عند عدم الاستخدام، يجب تخزين هذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.

ارجعي إلى الملصقات المخبطة للحصول على إرشادات العناية بالقماش.

يمكن تنظيف المشاية من خلال مسحها بقطعة إسفنج مبللة بماء دافئ ومنظف خفيف.

لا تغمري هذا المنتج في الماء.

يجب تنظيف هذا المنتج تماماً قبل الاستخدام أو التخزين.

لا تستخدم الصنفرة أو المنظفات التي تحتوي على الأمونيا أو مواد التبييض أو الكحول.

متوافق مع BS EN1273:2005

خدمة العملاء

إن حماية طفلك هي مسؤوليتك.

ت لديك مشكلة مع هذا المنتج أو تحتاجي إلى قطع غيار، يرجى الاتصال بأقرب متجر Mothercare.

نکته ی مهم، برای استفاده آتی آنرا نگه دارید. با دقت مطالعه شود. اگر از این دستورالعمل ها پیروی نکنید ممکن است کودکان صدمه ببینند.

هشدار! هرگز کودک را بدون مراقبت رها نکنید.

هشدار! هنگامی که فرزندتان در چارچوب پیاده روی کودک قرار دارد می تواند به جلوتر بیاید و سریعتر حرکت کند.

هشدار! از دسترسی به پله ها، پلکان ها و سطوح ناصاف جلوگیری کنید. تنها بر روی سطوح صاف استفاده شود.

هشدار! همواره در زمان فعالیت تمامی چرخ ها را قفل کنید. همواره در حالت روروک قفل تمامی چرخ ها را باز کنید.

هشدار! هرگز زمانی که فرزندتان در روروک قرار دارد آن را حمل نکنید.

برای تمامی لوازم گرمایشی، بخاری ها و اجاق گاز محافظ بگذارید.

مایعات داغ، سیم های نرم برق، و سایر خطرات احتمالی را از دسترس کودک خود دور نگه دارید.

از برخورد با شیشه ی درها، پنجره ها و اثاثیه منزل جلوگیری کنید.

به طور دوره ای قطعات را بررسی کنید که شل و یا معیوب نباشند. اگر قطعه ای از روروک کودک شکسته و یا گم شده است از آن استفاده نکنید.

روروک کودک برای استفاده کودکانی طراحی شده است که می توانند بدون کمک بنشینند، تقریباً از 6 ماهگی.

برای کودکانی که خود می توانند راه بروند و یا کودکان با وزن بیش از 12 کیلوگرم مناسب نیست.

این روروک کودک باید تنها برای دوره های زمانی کوتاه برای مثال 20 دقیقه در هر بار استفاده شود.

هر دو پای کودک باید روی کف صاف باشند. صندلی را به این صورت تنظیم کنید.

هنگام نصب و جمع کردن و یا هنگامی که از محصول استفاده نمی کنید، کودکان را از آن دور نگه دارید.

لایه های لاستیکی بر روی پایه باید به طور منظم و ارسی و تمیز شوند.

در صورت صدمه دیدن لایه های لاستیکی و یا در صورتی که دیگر صاف نباشند، از روروک استفاده نکنید.

در صورت برداشتن لایه ها، باید آنها را با لایه های ارائه شده توسط Mothercare تعویض کرد.

تنها از قطعات یدکی ارائه شده توسط Mothercare استفاده کنید. سایر موارد ممکن است باعث شوند روروک کودک نایمن شود.

هنگامی که از این محصول استفاده نمی شود باید آن را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

برای دستورالعمل های مراقبت مربوط به پارچه، به برجسب دوخته شده درون کالسکه مراجعه کنید.

روروک را می توان با اسفنج و آب گرم و شوینده ای ملایم تمیز کرد.

این محصول را در آب فرو نبرید.

این محصول باید قبل از استفاده و یا نگهداری، کاملاً خشک شود.

هرگز برای تمیزکاری از پاک کننده های ساینده، محلول آمونیاک، محلول رنگبر، یا محلولات الکلی استفاده نکنید.

مطابق با BS EN1273:2005

مراقب از سوی مشتری

مسئولیت ایمنی فرزند شما بر عهده شما است.

اگر در رابطه با این محصول دچار مشکل هستید یا نیاز است قطعات آن تعویض شود، لطفاً با نزدیک ترین فروشگاه Mothercare تماس بگیرید.

IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT L'ENFANT POURRAIT SE BLESSER SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT ! Votre enfant sera capable d'aller plus loin et de se déplacer plus rapidement dans le trotteur.

AVERTISSEMENT ! Empêcher tout accès aux escaliers, marches et surfaces irrégulières. Utiliser uniquement sur des surfaces horizontales.

AVERTISSEMENT ! Toujours verrouiller les roulettes en mode activité. Déverrouiller toutes les roulettes en mode trotteur.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais porter le trotteur avec le bébé à l'intérieur.

Installer des dispositifs de protection contre tous les feux, radiateurs et cuisinières.

Empêcher que votre enfant ne puisse atteindre les liquides chauds, prises électriques et autres dangers potentiels.

Empêcher les collisions avec le verre dans les portes, fenêtres et meubles.

Contrôler périodiquement la présence de pièces détachées ou abîmées. Ne pas utiliser le trotteur si des composants sont cassés ou manquants.

Ce trotteur est destiné à une utilisation par des enfants qui peuvent s'asseoir sans aide, à partir d'environ 6 mois.

Il n'est pas destiné aux enfants qui peuvent marcher seuls ou aux enfants pesant plus de 12 kg.

Ce trotteur ne doit être utilisé que pendant de courtes périodes, par ex. 20 minutes.

Les deux pieds du bébé doivent reposer à plat sur le sol. Régler le siège en fonction.

Tenir les enfants hors de portée de ce produit lors du montage et du pliage et lorsqu'il n'est pas utilisé.

Les tampons en caoutchouc sur la base doivent être inspectés et nettoyés régulièrement.

Si vous constatez que les tampons en caoutchouc sont abîmés ou ne sont plus posés à plat, cesser d'utiliser le trotteur.

Si vous retirez les tampons, vous devez les remplacer par de nouveaux tampons fournis par Mothercare.

Utiliser uniquement des pièces de rechange fournies par Mothercare. D'autres pièces pourraient rendre le trotteur dangereux.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, ce produit doit être rangé hors de portée des enfants.

Consulter les étiquettes cousues pour les consignes d'entretien.

Le trotteur peut être nettoyé en l'épongeant avec de l'eau chaude et un nettoyant doux.

Ne pas immerger ce produit dans l'eau.

Ce produit doit être complètement sec avant d'être utilisé ou rangé.

Ne jamais nettoyer avec des produits nettoyants abrasifs, à base d'ammoniac, de javel ou alcoolisés.

Conforme à BS EN1273:2005

service client

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

en cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin mothercare le plus proche.

Sicherheits- und Pflegehinweise

WICHTIG, ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN. NICHTBEFOLGUNG DIESER ANLEITUNG KÖNNTE IHR KIND VERLETZEN.

WARNHINWEIS! Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.

WARNHINWEIS! Im Baby-Laufrahmen ist Ihr Kind in der Lage, weiter zu reichen und sich schneller fortzubewegen.

WARNHINWEIS! Verhindern Sie Zugang zu Stiegen, Stufen und unebenen Oberflächen. Nur auf flachem, ebenem Untergrund verwenden.

WARNHINWEIS! Arretieren Sie stets alle Laufrollen im Spielmodus / Activity-Modus. Entriegeln Sie alle Laufrollen im Geh-Modus.

WARNHINWEIS! Tragen Sie den Laufrahmen niemals, wenn sich Ihr Baby darin befindet.

Sichern Sie alle offenen Feuerstellen, Heiz- und Kochgeräte.

Entfernen Sie heiße Flüssigkeiten, Verlängerungskabel und andere mögliche Gefahren aus der Reichweite des Kindes.

Verhindern Sie alle Zusammenstöße mit Glastüren, Fenstern und Möbelstücken.

In regelmäßigen Abständen auf lose oder beschädigte Teile überprüfen. Verwenden Sie den Baby-Laufrahmen nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt.

Dieser Baby-Laufrahmen ist für die Verwendung von Kleinkindern ab einem Alter von 6 Monaten gedacht, die ohne Hilfe aufrecht sitzen können.

Er eignet sich nicht für Kinder, die bereits alleine laufen können bzw. für Kinder mit einem Gewicht von mehr als 12 kg.

Dieser Baby-Laufrahmen sollte jeweils nur kurze Zeitperioden (jeweils etwa 20 Minuten) verwendet werden.

Beide Füße des Babys sollten sich flach auf dem Boden befinden. Stellen Sie den Sitz dementsprechend ein.

Halten Sie Kinder während des Auf- und Zusammenklappens und wenn nicht in Verwendung von diesem Produkt fern.

Die Gummikissen am Unterteil sollten regelmäßig geprüft und gereinigt werden.

Sollten die Gummikissen beschädigt sein oder nicht mehr flach anliegen, stellen Sie bitte die Verwendung des Laufrahmens ein.

Werden die Gummikissen entfernt, müssen Sie von neuen Gummikissen von Mothercare ersetzt werden.

Verwenden Sie stets nur Ersatzteile von Mothercare. Andere Ersatzteile gefährden die Sicherheit des Produkts.

Wenn nicht in Verwendung sollte dieses Produkt vor Kindern sicher aufbewahrt werden.

Pflegehinweise für Stoffteile befinden sich an den aufgenähten Etiketten.

Der Babywalker kann mit einem feuchten Schwamm und ein wenig mildem Reinigungsmittel gesäubert werden.

Dieses Produkt nicht in Wasser tauchen.

Dieses Produkt muss vor Verwendung oder Aufbewahrung vollständig trocken sein.

Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder Reiniger, die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten.

Entspricht BS EN1273:2005

kundendienst

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

σημειώσεις για τη φροντίδα & την ασφάλεια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΤΕΙ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίτηρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν το παιδί χρησιμοποιεί τη στράτα μπορεί να κινείται πιο γρήγορα και να φτάνει πιο μακριά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποφύγετε την πρόσβαση σε σκάλες, σκαλοπάτια και ανώμαλες επιφάνειες. Να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδες επιφάνειες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κλειδώνετε όλους τους τροχίσκους κατά τη χρήση της μπάρας δραστηριοτήτων. Ξεκλειδώστε τους τροχίσκους όταν χρησιμοποιείται για περπάτημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην μεταφέρετε τη στράτα με το παιδί μέσα.

Τοποθετήστε προστατευτικά μέσα σε θερμάστρες, τζάκια και ηλεκτρικές κουζίνες.

Απομακρύνετε καυτά υγρά, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλους πιθανούς κινδύνους.

Προλάβετε πιθανές προσκρούσεις με τζαμαρίες, παράθυρα και έπιπλα.

Ελέγχετε τακτικά για χαλαρές συνδέσεις ή κατεστραμμένα μέρη. Μην χρησιμοποιείτε τη στράτα αν λείπουν τμήματα ή είναι κατεστραμμένα.

Αυτή η στράτα προορίζεται για χρήση από παιδιά που μπορούν να κάθονται χωρίς βοήθεια, περίπου από 6 μηνών.

Δεν συνιστάται για παιδιά που μπορούν να περπατήσουν μόνα τους ή με βάρος που ξεπερνά τα 12 κιλά.

Η στράτα πρέπει να χρησιμοποιείται για μικρά χρονικά διαστήματα, π.χ. 20 λεπτά τη φορά.

Και τα δύο πέλματα του μωρού πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδη θέση στο πάτωμα. Προσαρμόστε ανάλογα το κάθισμα.

Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη στράτα κατά τη συναρμολόγηση ή όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται.

Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά τα λαστιχένια πατάκια της βάσης.

Όταν φθορούν τα λαστιχένια πατάκια, διακόψτε τη χρήση της στράτας.

Μετά την αφαίρεσή τους, θα πρέπει να αντικαθίστανται από νέα πατάκια που θα προμηθευτείτε από τη Mothercare.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που θα προμηθευτείτε από τη Mothercare. Διαφορετικά, ενδέχεται να καταστεί επιβλαβής η χρήση της στράτας.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

Ανατρέξτε στις ραμμένες ετικέτες για οδηγίες προστασίας των υφασμάτων.

Καθαρίστε τη στράτα χρησιμοποιώντας χλιαρό νερό και ένα ήπιο καθαριστικό.

Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

Το προϊόν πρέπει να έχει στεγνώσει καλά πριν από τη χρήση ή τη φύλαξη.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή ιονόπνευμα

Σε συμμόρφωση με το πρότυπο BS EN1273:2005

εξυπηρέτηση πελατών

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν ή χρειάζεστε ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

Catatan keselamatan & perawatan

PENTING, SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI: BACA DENGAN SAKSAMA. ANAK AKAN TERLUKA JIKA ANDA TIDAK MENGIKUTI INSTRUKSI INI.

PERINGATAN! Jangan biarkan anak tanpa pengawasan.

PERINGATAN! Anak Anda akan dapat menjangkau lebih jauh dan bergerak lebih cepat saat berada dalam kerangka walker bayi.

PERINGATAN! Cegah akses ke anak tangga, depan pintu dan permukaan yang tidak rata. Hanya gunakan di permukaan yang rata.

PERINGATAN! Selalu kunci semua roda dalam mode kegiatan. Buka semua roda dalam mode walker.

PERINGATAN! Jangan pernah mengangkat walker dengan bayi Anda berada di dalamnya.

Halangi semua api, pemanas dan perkakas memasak.

Pindahkan cairan panas, lekukan listrik dan potensi bahaya lainnya dari jangkauan anak Anda.

Cegah tabrakan dengan kaca pada pintu, jendela dan mebel.

Periksa komponen yang longgar atau rusak secara berkala. Jangan gunakan kerangka walker bayi jika ada komponen yang patah atau hilang.

Kerangka untuk berjalan bayi ini dimaksudkan untuk digunakan oleh anak-anak yang dapat duduk tanpa bantuan, kira-kira dari 6 bulan.

Tidak dimaksudkan bagi anak-anak yang dapat berjalan sendiri atau bagi anak-anak yang beratnya lebih dari 12kg.

Kerangka berjalan bayi ini hanya untuk digunakan dalam waktu singkat msl. 20 menit dalam satu waktu.

Kedua kaki bayi harus menjejak rata di atas lantai. Sesuaikan tempat duduknya dengan benar.

Jauhkan anak-anak dari produk ini selama pengesetan dan pelipatan serta saat produk sedang tidak digunakan.

Bantalan karet di bagian dasar harus diperiksa dan dibersihkan secara rutin.

Apabila bantalan karet rusak atau tidak rata lagi, hentikan penggunaan walker.

Jika bantalan diangkat, harus diganti dengan bantalan baru yang disediakan oleh Mothercare.

Komponen pengganti yang digunakan hanya yang disediakan oleh Mothercare. Jika tidak akan menjadikan walker bayi tidak aman.

Saat tidak digunakan, produk ini harus dijauhkan dari anak-anak.

Lihat jahitan label untuk instruksi perawatan kain.

Walker dapat dibersihkan dengan mencucinya dengan air hangat dan sabun cuci lembut.

Jangan rendam produk ini dalam air.

Produk ini harus dikeringkan secara menyeluruh sebelum penggunaan atau penyimpanan.

Jangan pernah membersihkan dengan jenis pembersih abrasif berbasis amonia, pemutih atau spiritus

Sesuai dengan BS EN1273:2005

bantuan pelanggan

Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Jika Anda memiliki masalah dengan produk ini atau meminta komponen pengganti, silakan hubungi toko mothercare terdekat di tempat Anda.

重要、今後のご参考のために保持しておいて下さい。 ご注意くださいお読み下さい。使用説明書をフォローしない場合、 お子様がけがをする恐れがあります。

注意！決してお子様を付き添い無しのままにしておかないで下さい。

注意！ベビー歩行器に入っている間、お子様はより手が届き、早く動くことが出来ます。

注意！階段、踏み台、平でない面へのアクセスは防いで下さい。平らな表面のみで使用して下さい。

注意！常にアクティビティ（活動）モードでは全キャスト（小車輪）をロックして下さい。ウォーカー（歩行）モードでは全キャストのロックを解除して下さい。

注意！お子様が中にあるまま一緒に歩行器を持ち運ばないで下さい。

全部火、ヒーター、調理器具をガードして下さい。

お子様の手の届く範囲から熱い液体、電気コード、その他の潜在的な危険性を取り除いて下さい。

ドアガラス、窓ガラス、家具のガラスとの衝突を防いで下さい。

部品の緩み、破損を定期的にチェックをして下さい。どの構成部品でも壊れている、欠品している場合はベビー歩行器を使用しないで下さい。

本ベビー歩行器は自力で座れる生後約6ヶ月からのお子様を使用することを対象としています。

自分で歩ける、体重が12キログラム以上のお子様は対象としていません。

ベビー歩行器は短期間だけ使用して下さい。（例）一度に20分。

お子様の両方の足が床に平についていなければなりません。座席はそれ相応に調節して下さい。

ベビー歩行器を設定、折りたたみ中、又は使用していない時はお子様を近づかせないで下さい。

ベースの上のゴムパッドは定期的にチェックし、きれいにして下さい。

ゴムパッドが傷んだり、平になっていない場合は、歩行器の使用を止めて下さい。

パッドを取り外す場合は、マザーケア供給の新しいパッドと交換して下さい。

マザーケアから供給の交換部品のみを使用して下さい。他の製品はベビー歩行器を不安全にする恐れがあります。

使用していない時は本製品をお子様から離れたところにしまってください。

縫い込まれている布地取り扱い表示ラベルをご参照下さい。

歩行器は温水、中性洗剤によりスポンジで拭くことが可能です。

決して製品を水の中に浸さないで下さい。

本製品は使用、保管前に完全に乾かして下さい。

決して研磨剤、アンモニアベース、漂白ベース、アルコールタイプのクリーナーでは清掃しないで下さい。

BS EN1273:2005 に適合します。

顧客サービス

お子様の安全は貴方の責任です。

本品に支障がある場合、交換部品が必要な場合は最寄りのマザーケア店にご連絡下さい。

중요, 이후 참고를 위해 보관: 숙지 필수. 이 설명서의 내용을 따르지 않는 경우에 아이에게 부상이 발생할 수도 있습니다.

경고! 보호자 없이 아이를 혼자 두지 마십시오.

경고! 아기 걸음마 프레임에서 아이는 더욱 멀리, 더 빠르게 도달할 수 있게 됩니다.

경고! 계단, 층계, 울퉁불퉁한 바닥에 접근하지 못하도록 방지해 주십시오. 평평한 표면에서만 사용하십시오.

경고! 활동 모드에서는 모든 장착구를 항상 잠구어 주십시오. 걸음마 모드에서는 모든 장착구의 잠금을 풀어 주십시오.

경고! 걸음마 프레임 안에 아기가 있는 채로 이동하지 마십시오.

모든 불, 히터, 조리 기구로부터 보호하십시오.

뜨거운 액체, 전기 선줄 및 기타 잠재적인 위험물을 아이의 손에 닿지 않게 제거해 주십시오.

문, 창문, 가구의 유리와의 충돌을 방지해 주십시오.

헐거워지거나 손상된 부품의 유무를 점검해 주십시오. 아기 걸음마 프레임의 부속품이 파손 또는 분실된 경우 사용하지 마십시오.

이 아기 걸음마 프레임은 혼자서 앉을 수 있는 시기, 생후 약 6 개월부터 사용되도록 제작되었습니다.

아기가 혼자서 걸을 수 있거나 체중 12 kg 이상인 경우에 사용되도록 제작되었습니다.

이 아기 걸음마 프레임은 짧은 시간 동안(한 차례 당 약 20 분)만 사용되어야 합니다.

아기의 두 발 모두가 바닥에 편평하게 위치되어야 합니다. 시트를 이에 따라 조정해 주십시오.

이 제품의 조립 및 접는 과정 중 또는 사용하지 않는 동안에는 아이의 손에 닿지 않게 하십시오.

바닥의 고무 패드는 정기적으로 점검되고 청소되어야 합니다.

고무 패드가 손상되거나 편평한 상태를 유지하고 못하는 경우에는 걸음마 프레임의 사용을 중단하십시오.

패드와 제거된 경우에는, Mothercare가 공급하는 새로운 패드로 교체되어야 합니다.

Mothercare가 공급하는 교체 부품만을 사용하십시오. 다른 부품은 아기 걸음마 프레임의 안정성을 확보하지 못할 수도 있습니다.

이 제품을 사용하지 않을 때에는 아이들의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

라벨로 부착된 직물 관리 설명을 참고해 주십시오.

걸음마 프레임은 따뜻한 물과 중성 세제를 적신 물로 청소될 수 있습니다.

이 제품을 물 속에 담그지 마십시오.

이 제품은 사용 또는 보관 전에 완전히 건조되어야 합니다.

연마, 암모니아, 표백, 알코올 성분 유형의 세제로 청소하지 마십시오.

BS EN1273:2005 준수

고객 관리

자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.

제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.

中文：

安全和照护注意事项

重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读。 如果您不遵循这些说明，宝宝可能会受到伤害。

警告！不要让孩子无人看管。

警告！在婴儿学步车里，宝宝可以到更远，移动速度更快。

警告！防止上下楼梯、台阶和不平的表面。仅在平稳的表面上使用。

警告！始终把所有脚轮锁定在活动模式下。在学步模式下，把所有脚轮解锁。

警告！当宝宝在里面时，不要拿起学步车。

防范所有火源、加热器和烹饪用具。

把热的液体、电气绳线和其他潜在危险放在宝宝够不到的地方。

防止与门窗和家具的玻璃产生碰撞。

定期检查是否有松动或损坏的部件。如果婴儿学步车的任何部分已损坏或缺失，请不要再使用。

本婴儿学步车是设计给能够独立坐着，大约6个月以上的宝宝使用。

不适合能够独立走路或体重超过12公斤的宝宝。

本婴儿学步车仅适用较短时间内使用，例如每次20分钟。

宝宝的双脚要平放在地板上。相应地调整座椅。

安装和不使用本产品时，把其放在远离宝宝的地方。

底座的橡胶垫应定期检查和清洗。

如果橡胶垫已损坏或不再能平放，请停止使用学步车。

如果拆除了胶垫，必须更换上 Mothercare 提供的新垫。

仅使用 Mothercare 提供的备件。其他的可能会使婴儿学步车不安全。

不使用时，请将本产品放在远离儿童的地方。

请参阅水洗标了解织物保养说明。

可以用沾温水和温和清洁剂的海绵来本学步车。

不要把本产品淹没在水中。

使用或存放本产品前，必须要彻底干燥。

切勿使用磨粒、含氨和含漂白剂或含酒精成分的清洁剂来清洁。

符合 BS EN1273:2005

客户服务

您孩子的安全是您的责任。

如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的 Mothercare 商店。

uwagi dotyczące bezpieczeństwa i ochrony

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE. JEŻELI NIE BĘDZIESZ PRZESTRZEGAĆ TYCH INSTRUKCJI, TWOJE DZIECKO MOŻE ULEC WYPADKOWI.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie pozostawiać dziecka bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE! W chodziku Twoje dziecko będzie w stanie dalej sięgnąć i szybciej się poruszać.

OSTRZEŻENIE! Należy zapobiegać dostępowi do schodów, stopni i nierównych powierzchni. Używać tylko na płaskim podłożu.

OSTRZEŻENIE! W trakcie używania produktu w jednym miejscu kółka samonastawne zawsze powinny być zablokowane. W trakcie używania produktu do chodzenia kółka samonastawne zawsze powinny być zablokowane.

OSTRZEŻENIE! Nie przenosić chodzika, kiedy siedzi w nim dziecko.

Ostronić wszystkie źródła ognia, grzejniki i sprzęty do gotowania.

Usunąć z zasięgu dziecka gorące płyny, przewody elektryczne i inne potencjalnie niebezpieczne przedmioty. Zapobiegać zderzeniom z przeszkłonymi drzwiami, oknami i meblami.

Co jakiś czas sprawdzać pod kątem poluzowanych lub uszkodzonych części. Nie używać chodzika, jeżeli jakkolwiek część jest uszkodzona lub jej brakuje.

Chodzik jest przeznaczony do użytku przez dzieci, które umieją już samodzielnie siedzieć, ok. 6 miesięcy.

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci, które umieją już samodzielnie chodzić ani dla dzieci ważących ponad 12 kg.

Chodzik powinien być używany jedynie przez krótki okres, jednorazowo np. przez 20 minut.

Obie stopy dziecka powinny opierać się płasko na podłożu. Należy odpowiednio dostosować wysokość siedziska.

Trzymać dzieci z dala od tego produktu podczas jego montażu, składania i w czasie, kiedy nie jest używany.

Poduszki gumowe na podstawie powinny być regularnie sprawdzane i czyszczone.

Jeżeli poduszki gumowe ulegną zniszczeniu albo już nie leżą płasko, należy zaprzestać używania chodzika. Zdjęte poduszki muszą być zastąpione nowymi, dostarczonymi przez Mothercare.

Stosować tylko części zamienne dostarczane przez Mothercare. W przeciwnym wypadku można naruszyć bezpieczeństwo chodzika.

Kiedy produkt nie jest używany, powinien być trzymany z dala od dzieci.

Wskazówki w sprawie pielęgnacji części z tkanin znaleźć można na wszystkich etykietach.

Chodzik można czyścić gąbką moczoną w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.

Nie zanurzać produktu w wodzie.

Przed użyciem lub schowaniem produkt musi być dokładnie wysuszony.

Do czyszczenia nie należy stosować substancji żrących, środków czyszczących na bazie amoniaku, wybielaczy lub alkoholu.

Zgodne z BS EN1273:2005

obsługa klienta

Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

observações sobre segurança e cuidados

IMPORTANTE, MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO. A CRIANÇA PODERÁ SE MACHUCAR SE VOCÊ NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

ADVERTÊNCIA! Nunca deixe a criança sem supervisão.

ADVERTÊNCIA! A criança consegue alcançar mais longe e se mover mais rápido quando está no andador.

ADVERTÊNCIA! Impeça o acesso a escadas, degraus e superfícies irregulares. Só use em superfícies planas.

ADVERTÊNCIA! Sempre trave todos os rodízios no modo atividade. Destrave todos os rodízios no modo andador.

ADVERTÊNCIA! Nunca carregue o andador com o bebê nele.

Isole fogo, aquecedores e utensílios de cozinha.

Remova líquidos quentes, cabos elétricos e outros perigos potenciais do alcance da criança.

Previna colisões com vidro em portas, janelas e móveis.

Verifique periodicamente se há peças soltas ou danificadas. Não use o andador se algum componente estiver quebrado ou faltando.

Este andador destina-se a crianças que conseguem se sentar sem auxílio, aproximadamente a partir de 6 meses.

Ele é inadequado para criança que conseguem andar sozinhas, ou crianças com peso superior a 12 kg.

Este andador só deve ser usado por períodos curtos, por exemplo, 20 minutos de cada vez.

Ambos os pés do bebê devem pisar inteiros no chão. Ajuste corretamente o assento.

Mantenha crianças distantes deste produto durante a montagem e recolhimento, e quando não estiver em uso.

Os calços de borracha na base devem ser inspecionados e limpos regularmente.

Se os calços de borracha estiverem danificados ou não estiverem mais retos, pare de usar o andador.

Se os calços forem removidos, eles devem ser substituídos com novos calços fornecidos pela Mothercare.

Só use peças de reposição fornecidas pela Mothercare. Outros itens podem tornar o andador inseguro.

Quando não estiver em uso, este produto deve ser armazenado longe de crianças.

Consulte as etiquetas costuradas para obter instruções de cuidados com o tecido.

O andador pode ser limpo com uma esponja e água morna com detergente suave.

Não mergulhe este produto na água.

Este produto deve estar bem seco antes do uso ou armazenamento.

Nunca limpe com produtos abrasivos, à base de amônia, alvejante ou álcool.

Em conformidade com BS EN1273:2005

assistência ao cliente

Você é responsável pela segurança da criança.

se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.

примечания по безопасности и уходу

ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ РЕБЕНКОМ ТРАВМЫ.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ВНИМАНИЕ! В ходунках ребенок передвигается гораздо дальше и быстрее.

ВНИМАНИЕ! Предотвращайте доступ к лестницам, ступенькам и неровным поверхностям. Используйте только на ровной, плоской поверхности.

ВНИМАНИЕ! Всегда блокируйте все ролики для режима "игры". Разблокируйте все ролики для режима "хотьба".

ВНИМАНИЕ! Никогда не переносите ходунки, когда в них находится ребенок.

Огораживайте все камины, обогреватели и кухонные плиты.

Следите за тем, чтобы горячие жидкости, электрические провода и другие потенциально опасные предметы находились в недоступном для ребенка месте.

Принимайте меры предосторожности во избежание столкновения со стеклянными панелями дверей, окон и мебели.

Периодически проверяйте, не открепились ли или не повреждены ли какие-либо части. Не используйте детские ходунки, если какие-либо компоненты сломаны или потеряны.

Эти детские ходунки предназначены для детей, которые уже могут самостоятельно сидеть, начиная приблизительно с 6 месяцев.

Они не предназначены для детей, которые уже могут ходить или для детей весом более 12кг.

Эти детские ходунки должны использоваться в течение непродолжительных периодов времени, например, не более 20 минут за один раз.

Находясь в ходунках, ребенок должен опираться о пол обеими ножками - полной ступней. Отрегулируйте положение сиденья соответствующим образом.

Не допускайте детей к этому продукту во время его установки и складывания, а также когда он не используется.

Необходимо регулярно проверять и чистить резиновые подушечки на основании.

При повреждении резиновых подушечек, или если они больше не являются плоскими, прекратите использовать ходунки.

Если подушечки снимались, то их необходимо заменить новыми подушечками, поставляемыми фирмой Mothercare.

Используйте только запасные части, поставляемые фирмой Mothercare. Запасные части других производителей могут сделать детские ходунки небезопасными.

Когда ходунки не используются, их необходимо убирать в недоступное для детей место.

Инструкции по чистке материала сиденья приведены на швितой этикетке.

Ходунки можно чистить губкой, смоченной в теплой воде и мягком моющем средстве.

Не погружайте этот продукт в воду.

Прежде чем использовать или помещать на хранение, тщательно высушите этот продукт.

Никогда не используйте для чистки этого продукта абразивные и содержащие аммоний, отбеливатели или спирт очистители.

Соответствует BS EN1273:2005

забота о клиенте

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.

medidas de seguridad y cuidado

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE. DE NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES, EL NIÑO PODRÍA RESULTAR LESIONADO.

¡ADVERTENCIA! Nunca deje al niño sin supervisión.

¡ADVERTENCIA! En el andador, el niño podrá llegar más lejos y desplazarse más rápidamente.

¡ADVERTENCIA! Impida el acceso a escaleras, escalones y superficies irregulares. Usar únicamente sobre superficies llanas.

¡ADVERTENCIA! Las ruedecillas deben bloquearse cuando se use la función de actividades. Desbloquear las ruedecillas cuando se quiera poner en movimiento el andador.

¡ADVERTENCIA! No transportar nunca el andador cuando el niño esté en él.

Proteja las chimeneas y los aparatos de calefacción y cocina.

Ponga fuera del alcance del niño los líquidos calientes, cables eléctricos y todo lo que pueda suponer un peligro.

Tome precauciones para evitar choques con el cristal de puertas, ventanas y muebles.

Se debe comprobar con regularidad que no haya piezas sueltas o dañadas. No utilice el andador si alguna de sus piezas está rota o si falta alguna pieza.

Este andador está diseñado para niños que puedan sentarse por sí solos, a partir de los 6 meses de edad aproximadamente.

No está diseñado para niños que puedan andar sin ayuda ni que pesen más de 12 kg.

Este andador solamente se debe usar por periodos cortos de tiempo, por ejemplo, 20 minutos cada vez.

El bebé debe poder apoyar totalmente los dos pies en el suelo. El asiento debe regularse de forma acorde.

No deje que los niños se acerquen al andador cuando lo esté ensamblando o plegando y cuando no se esté usando.

Se deben inspeccionar y limpiar con regularidad las almohadillas de goma de la base.

Si las almohadillas de goma de la base se deterioran o ya no están planas, se debe dejar de usar el andador.

Si se socan las almohadillas de goma, se deben reemplazar con otras almohadillas nuevas de Mothercare.

Solo se deben usar piezas de repuesto de Mothercare. Otras piezas de repuesto podrían perjudicar la seguridad del andador.

Cuando no se esté usando, este artículo se debe guardar fuera del alcance de los niños.

Para el cuidado de las partes de tela, consulte las etiquetas cosidas en las mismas.

El andador se puede limpiar con una esponja humedecida con agua templada y un detergente suave.

No sumergir este artículo en agua.

Se debe secar bien el artículo antes de usarlo o guardarlo.

No utilice productos limpiadores abrasivos, ni con amoníaco, lejía o alcohol.

Cumple con la norma BS EN1273:2005

atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ.

อาจมีอันตรายต่อเด็กหากคุณไม่ทำตามคำแนะนำเหล่านี้

คำเตือน! อย่าปล่อยเด็กของคุณไว้โดยไม่มีผู้ดูแลเด็ดขาด

คำเตือน! เด็กของคุณจะสามารถเข้าถึง ไดมากขึ้นและเดินได้เร็วขึ้นหากอยู่ในรถหัดเดิน

คำเตือน! ป้องกันการเข้าถึงบันได ชั้นบันไดหรือพื้นผิวที่ไม่ราบเรียบ โซนบนพื้นผิวที่ราบเรียบเท่านั้น

คำเตือน! หลีกเลี่ยงการเล่นทั้งหมดในโหมดกิจกรรม ให้ปลอดภัยในการเล่นทั้งหมดในโหมดเดิน

คำเตือน! อย่าถือรถหัดเดินในขณะที่มีเด็กอยู่ด้านใน

โปรดป้องกันกองไฟ เครื่องทำความร้อน และอุปกรณ์ทำอาหารทั้งหมด

โปรดกำจัดของเหลวร้อน สายไฟและสิ่งที่เป็นอันตรายอื่น ๆ จากการเข้าถึงของเด็กของคุณ

ป้องกันการชนกับกระจกของประตู หน้าต่าง และเฟอร์นิเจอร์

ตรวจสอบเป็นระยะๆ เพื่อหาชิ้นส่วนที่หลวมหรือเสียหาย อย่าใช้รถหัดเดินหากมีชิ้นส่วนเสียหายหรือหายไป

รถหัดเดินมีไว้เพื่อเด็กที่สามารถนั่ง โดยไม่ได้รับความช่วยเหลือ ซึ่งมีอายุประมาณ 6 เดือนขึ้นไป

ไม่ได้มีไว้สำหรับเด็กที่ไม่สามารถเดินได้ด้วยตนเองหรือสำหรับเด็กที่มีน้ำหนักมากกว่า 12 กิโล

ควรใช้รถหัดเดินเป็นเวลาสั้นเท่านั้น อย่างเช่น 20 นาทีในแต่ละครั้ง

เท้าของทารกทั้งสองควรจะยืนได้อย่างแบนเรียบบนพื้น ปรับที่นั่งตามที่ควร

เก็บสินค้านี้ให้ห่างจากเด็กขณะการติดตั้ง การพับหรือขณะไม่ได้ใช้สอย

ควรตรวจสอบและทำความสะอาดแผ่นยางที่ฐานอย่างสม่ำเสมอ

หากแผ่นยางเกิดการเสียหายหรือไม่สามารถทำให้ราบได้ จงหยุดใช้รถหัดเดิน

หากถอดแผ่นยางออก จงเปลี่ยนแผ่นยางที่ Mothercare จัดจำหน่ายให้เท่านั้น

ใช้เฉพาะชิ้นส่วนที่ Mothercare มีให้เท่านั้น ส่วนประกอบอื่นอาจทำให้รถหัดเดินนั้นไม่ปลอดภัย

หากไม่ได้ใช้สินค้า โปรดเก็บให้ห่างจากเด็ก

อ้างอิงฉลากที่เย็บติดไว้สำหรับคำแนะนำในการดูแลเนื้อผ้า

ให้ทำความสะอาดรถหัดเดินโดยการเช็ดด้วยฟองน้ำชุบน้ำอุ่นและสบู่อ่อน

อย่าจุ่มสินค้านี้ในน้ำ

ควรจะตากสินค้านี้ให้แห้งก่อนใช้หรือเก็บ

อย่าทำความสะอาดด้วยอุปกรณ์ประเภทขัดถู น้ำยาที่มีแอมโมเนีย น้ำยาฟอกขาว หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีแอลกอฮอล์

สอดคล้องกับ BS EN1273:2005

ดูลูกค้า

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

หากคุณมีปัญหากับสินค้าชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน mothercare ใกล้คุณ

güvenlik ve bakım notları

ÖNEMLİ, İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN. BU TALİMATLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUNUZ YARALANABİLİR.

UYARI! Çocuğu gözetimsiz bırakmayın.

UYARI! Bebek yürütme çerçevesinde çocuğunuz daha uzağa erişebilir ve daha hızlı hareket edebilir.

UYARI! Merdivenlere ve düz olmayan yüzeylere erişimini engelleyin. Sadece düz yüzeylerde kullanılmalıdır.

UYARI! Her zaman aktivite modundayken tekerlekleri kilitleyin. Yürüme modundayken tekerleklerin kilidini açın.

UYARI! Asla bebeğiniz için deyken yürütecı kaldırmayın.

Ateş, ısıtma ve pişirme aygıtlarından uzak tutun.

Sıcak sıvıları, elektrik kabloları ve diğer potansiyel tehlikeleri ortadan kaldırın.

Kapı, pencere ve mobilyalardaki camlara çarpmasını engelleyin.

"Gevşek ve hasarlı parçaların olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Herhangi bir parçası kırık veya eksik ise yürütecı kullanmayın."

Bu bebek yürütme çerçevesi yardım almadan oturabilen çocuklar (yaklaşık 6 aydan itibaren) için tasarlanmıştır.

Kendi başına yürüyebilen yada 12 kg' dan daha ağır olan çocuklar için tasarlanmamıştır.

Bu bebek yürütme çerçevesi kısa süreli periyotlar halinde kullanılmalıdır, örneğin her seferinde 20 dakika olmak üzere.

Bebeğin her iki ayağında düz bir şekilde yere basmalıdır. Bunun için oturağı gerektiği şekilde ayarlayın.

Bu ürünün kurulması, katlanması esnasında ve ürünün kullanılmadığı durumlarda çocuklardan uzak tutun.

Tabandaki lastik parçaları düzenli olarak kontrol edilmeli ve temizlenmelidir.

Lastik parçalarının hasar görmesi yada düz bir şekilde durmamaları halinde yürütecı kullanmayın.

Lastik parçalarının çıkması halinde Mothercare'den yenileri alınarak takılmalıdır.

Sadece Mothercare tarafından sağlanan yedek parçaları kullanın. Diğer yerlerden elde edilen parçalar yürütecın emniyetsiz olmasına neden olabilir.

Kullanılmadığında çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.

Kumaş kısımların bakımı için etiketteki talimatları okuyun.

Yürütecı ılık bir su ve hafif bir deterjanla süngerle temizlenebilir.

Bu ürünü suda bırakmayın.

Bu ürün kullanılmadan yada kaldırılmadan önce iyice kurutulmalıdır.

Aşındırıcı, çizici, amonyak, alkol yada çamaşır suyu bazı temizleyicilerle asla temizlemeyin.

BS EN1273:2005 uyumludur.

müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

bu ürüne ilgili herhangi bir probleminiz yada yedek parça ihtiyacınız varsa,

lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.